

Zum 125. Geburtstag  
von Ludwig Erhard

# IN [02]22 FÜRTH



Volkswagen Service

# Neuer Antrieb für den Winter

**25 € Tauschprämie<sup>1</sup>**  
für die Starterbatterie

## Starterbatterie tauschen und kassieren

Powervolle Verjüngung für Ihren Volkswagen ab 4 Jahre: Mit einer neuen Starterbatterie erhält Ihre Mobilität neuen Schwung. So geht's kraftvoll Richtung Winter. Jetzt kaufen und Tauschprämie<sup>1</sup> erhalten.

<sup>1</sup> Sie sind im Besitz eines Volkswagen Pkw, welcher älter 4 Jahre ist, dann nutzen Sie die Chance und lassen Sie sich im Aktionszeitraum (01.02. bis 31.03.2022) eine Volkswagen Original® oder Economy Starterbatterie mit einem Teilepositionswert von mindestens 50 € (netto) in Ihr Fahrzeug verbauen und sichern sich damit eine 25 € Tauschprämie. Für den Erhalt der Tauschprämie einfach online auf [www.volkswagen.de/myvolkswagen](http://www.volkswagen.de/myvolkswagen) anmelden und nach der Registrierung zur Tauschprämien Aktion, eine Kopie der Werkstattrechnung, der im Aktionszeitraum gekauften und verbauten Volkswagen Original® oder Economy Starterbatterie bis zum 30.04.2022 hochladen. Die dafür geltenden Aktionskriterien finden Sie unter [www.volkswagen.de/cashback](http://www.volkswagen.de/cashback). Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Auszahlung der Tauschprämie bis zu 4 Wochen dauern.



Ihr Volkswagen Partner

## Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein GmbH

Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth  
Tel. +49 911 97026, <http://www.vw-pillenstein.de>

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

TEPPICHBÖDEN DESIGNBELÄGE

GARDINEN TAPETEN

ROLLLÄDEN PLISSEE



ÖFFNUNGSZEITEN

Fr. 10.00 – 18.00 Uhr

Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth

Tel: 0911/33 27 33

[www.raumausstattung-kastl.de](http://www.raumausstattung-kastl.de)

FEBRU PLUS

HAUSTÜR  
STUDIO



## Haustüren Wohnungstüren Vordächer

**Ausstellung**

FEBRU PLUS GmbH  
Kuglerstraße 2 · 90449 Nürnberg  
[www.haustuerstudio-februplus.de](http://www.haustuerstudio-februplus.de)

Individuelle Terminvereinbarung  
fon 0911/673597 oder online

Fenster - Fensterläden  
Terrassendächer - Markisen

[www.februplus.de](http://www.februplus.de)

**ROST**  
WOHNBAU GMBH  
...wir bauen Zuhause



Würzburger Straße 592  
90768 Fürth-Burgfarnbach  
Tel.: 0911 - 75 10 02  
[info@rost-wohnbau.de](mailto:info@rost-wohnbau.de)  
[www.rost-wohnbau.de](http://www.rost-wohnbau.de)

## Wir erfüllen Wohnträume von Anfang an.

Mit Ihren Bedürfnissen fängt alles an. Jeder Mensch hat seine eigenen Vorstellungen und jedes Bauvorhaben somit seine Besonderheiten.

Bereits ab der Entwurfsphase bis zur Schlüsselübergabe streben wir an, diesen gerecht zu werden.

Eine durchdachte Architektur – die meist bei uns im Haus entsteht – und eine optimale Raumaufteilung liegen uns dabei besonders am Herzen.

Für fast alle Bauleistungen haben wir die Kompetenzen direkt bei uns im Haus.

Mit unserer eigenen Baufirma erstellen wir auch die meisten Rohbauten und haben so die Bauqualität ab dem Fundament in unserer Hand.

Mit unserem langjährigen Erfahrungsschatz von über 65 Jahren und unseren überwiegend regionalen Partnern begleiten wir Sie auch noch über den Gewährleistungszeitraum hinaus.

FÜHLEN SIE SICH BEI UNS EINFACH JETZT SCHON WIE ZUHAUSE.





**FÜRTH RATHAUS** 4

Neue Referenz: Bilanz der ersten 100 Tage 7  
 Die Stadt steuert weiter in Richtung digitale Zukunft 8

**FÜRTH-SHOP** 10

**LEBEN IN FÜRTH** 11

**SENIORINNEN & SENIOREN** 11  
 Termine & Hinweise

**SCHULEN UND BILDUNG** 13  
 Abitur auch mit Mittlerer Reife

Volkshochschule startet in das neue Semester 15

**GESUNDHEIT UND KLINIKUM** 16  
 Vorsorge und Früherkennung in Zeiten der Pandemie

**ZUKUNFT IN FÜRTH** 20

Neue LED-Beleuchtung spart Energie 20

**AMTSBLATT** 22

**FAMILIENNACHRICHTEN** 27

**FÜRTH ERLEBEN KULTUR UND FREIZEIT** 28

Was Fürth und Nürnberg verbindet und trennt 29

Interview mit Johanna Deffner 33

**GRÜNER MARKT** 34

**STELLENANGEBOTE KLEINANZEIGEN**



## Lob & Kritik



### Lob gab es für:

- Weiß-grüne Beleuchtung anlässlich des Jubiläums „Fürth bleibt Fürth“ und das Veranstaltungsprogramm dazu
- Nominierung des Ludwig-Erhard-Zentrums (LEZ) für den Europäischen Museumspreis und neue Ausstellung im LEZ



### Kritisch angemerkt wurde:

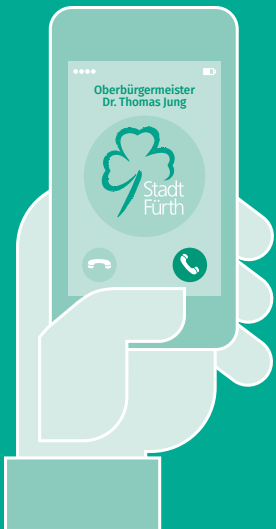
- „Spaziergänge“ sogenannter Querdenker
- Raserinnen und Raser in Tempo-30-Zonen

## Anruf erwünscht!

### Telefonsprechstunde von Oberbürgermeister Thomas Jung

Am **Mittwoch, 9. Februar**, hat Oberbürgermeister Thomas Jung telefonisch ein offenes Ohr für Ihre Anliegen – die **Rufnummer lautet 974-1002**.

In der Zeit von **16 bis 17 Uhr** können Sie Ihre Fragen zur Rathauspolitik – etwa zur Radwegesituation, zu Verkehrsproblemen, Straßenreinigung oder andere Themen – direkt beim OB loswerden. Bürgerinnen und Bürger, deren Anliegen nicht sofort geklärt werden können, erhalten im Nachgang eine Rückmeldung.



## EINLADUNG zu Sitzungen

**Sitzung des Bau- und Werkausschusses:** Mittwoch, 2. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Verkehrsausschusses:** Freitag, 4. Februar, 14 Uhr, Rathaus.

**Sitzung der Gleichstellungskommission:** Montag, 7. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Ausschusses für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 9. Februar, 15 Uhr, Stadthalle.

**Sitzung des Ausschusses für Personal, Organisation und Digitalisierung:** Freitag, 11. Februar, 14 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Finanz- und Verwaltungsausschusses:** Mittwoch, 16. Februar, 14 Uhr, Stadthalle.

**Stadtratssitzung:** Mittwoch, 16. Februar, 15 Uhr, Stadthalle.

**Sitzung des Kulturausschusses:** Donnerstag, 17. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten!  
Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi).

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Am 4. Februar vollendet **Günter Witzsch**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,

am 7. Februar **Siegfried Stieber**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,

am 8. Februar **Lothar Riechert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 86. Lebensjahr,

am 10. Februar **Wilhelm Polster**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 89. Lebensjahr,

am 10. Februar **Ortwin Michl**, Kulturpreisträger der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr,

am 10. Februar Stadtrat **Dr. Michael Au** das 52. Lebensjahr,

am 12. Februar **Barbara Honigmann**, Jakob-Wassermann-Preisträgerin, das 73. Lebensjahr,

am 13. Februar **Franz Ganster**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr.

## DER OB GRATULIERT

...dem früheren Stadtbaurat **Wolfgang Schneider zum 100. Geburtstag**. In die von 1961 bis 1987 dauernde Amtszeit Schneiders fielen unter anderem die Entscheidung zum Bau der U-Bahn und die Flächensanierung des Gänsbergs.

## LIEBE FÜRTHERRINNEN, LIEBE FÜRTH,ER,

unsere Stadt hat im Laufe ihrer über 1000-jährigen Geschichte viele prominente Menschen hervorgebracht, einer der bekanntesten ist zweifelsohne **Ludwig Erhard**.

Erhard, dessen Geburtstag sich am 4. Februar zum 125. Mal jährt, wurde in der damaligen Sternstraße hinter dem Rathaus geboren und arbeitete sich nach einer kaufmännischen Lehre hoch, war 14 Jahre Bundeswirtschaftsminister und schließlich von 1963 bis 1966 der zweite Kanzler der Bundesrepublik Deutschland.

Am meisten in Erinnerung ist der Fürther mit der Zigarre im Mundwinkel den Menschen aber auch heute noch als „**Vater des Wirtschaftswunders**“, als der, der den Begriff der „**Sozialen Marktwirtschaft**“ prägte und damit die wirtschaftliche Entwicklung Deutschlands in den Nachkriegsjahren entscheidend mitgestaltete. Dabei spielten die Erfahrungen der Weltwirtschaftskrise und der Inflation, die zur Insolvenz des elterlichen Geschäfts führten, eine wichtige und prägende Rolle.

Die Stadt Fürth versagte ihrem berühmten Sohn zeitlebens die Ehrenbürgerwürde, entspre-

chende Anträge fanden keine Mehrheit im damaligen Stadtrat. Diese Fehlentscheidung ist und bleibt eine Schande für unsere Stadt, die ich sehr bedauere. 1957 war er aber mit der Goldenen Bürgermedaille geehrt worden. Erhard, der sich nach eigenen Worten mit seiner „Vaterstadt Fürth auf das Engste verbunden“ fühlte, hätte eine bessere Behandlung in seiner Heimatstadt gebührt.

### « Vaterstadt Fürth auf das Engste verbunden »

Heute erinnern in der Kleeblattstadt eine Straße, eine Büste vor dem Wirtschaftsrathaus, ein Porträt in der Ahnengalerie des Rathauses und seit 2018 das Ludwig-Erhard-Zentrum (LEZ) an den großen Fürther.

Einer weiteren bekannten Fürtherin – der Autorin und Moderatorin Evi Kurz – ist es zu verdanken, dass im ehemaligen Geburtshaus Erhards und einem Neubau direkt am Rathaus ein Ort entstanden ist, der sich mit Leben und Wirken Erhards aus-

Foto: Stadt Fürth



Die Teilnahme von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier (Mitte), gemeinsam mit seiner Frau Elke Bienenbender, an der Eröffnung machte deutlich, welche Bedeutung das LEZ bundesweit inne hat.

einandersetzt, seine Ideen und Sichtweisen zu wirtschaftlichen Fragen und Entwicklungen aber auch in die Gegenwart und Zukunft transportiert und wissenschaftlich aufarbeitet. Einen Besuch dort kann ich jedem Gast in Fürth, aber auch jeder Bürgerin, jedem Bürger dringend empfehlen. Nicht umsonst ist das LEZ für den Europäischen Museumspreis nominiert.

Mit Begriffen wie „Wohlstand für alle“, dem „Wirtschaftswunder“ und seiner – wenn auch kurzen – Kanzlerschaft hat sich Ludwig Erhard unsterblich gemacht. Schön, dass er ein Fürther war und bleibt!

Ihr

**Dr. Thomas Jung**  
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter [infue@fuerth.de](mailto:infue@fuerth.de).

## Jahresgespräch auch dieses Jahr nur per Video

Wie schon im vergangenen Jahr erlaubt es die Pandemie leider nicht, das Jahresgespräch, zu dem Oberbürgermeister Thomas Jung traditionell am letzten

Montag im Januar einlädt, durchzuführen. Stattdessen blickt das Stadtoberhaupt in einer Videobotschaft darauf zurück, was die Kleeblattstadt im vergangenen

Jahr bewegt hat und welche Themen im Jahr 2022 anstehen. Unter dem Link [www.fuerth.de/jahresgespraech](http://www.fuerth.de/jahresgespraech) ist die Ansprache des OB zu sehen. ●

## Trauer um Konrad Ammon senior

**E**r war der „Vater des neuen Fürther Schlachthofes“, ein begeisterter Fußballer, ein in vielen Bereichen engagierter Fürther, ein waschechter Burgfarrnbacher: Konrad Ammon senior, Träger des Goldenen Kleeblatts, ist am 11. Januar im Alter von 91 Jahren verstorben.

Bereits in dritter Generation übernahm er 1955 gemeinsam mit seiner Frau Thea die Traditionsmetzgerei in Burgfarrnbach von seinem Vater Konrad und baute diese in den folgenden Jahrzehnten zu einem mittlerweile weit über die Fürther Grenzen bekannten Betrieb aus.

Als Mitte der 1980er Jahre das Aus für den damals über 100 Jahre alten Schlachthof

drohte, setzte er sich mit viel Herzblut, Leidenschaft und Idealismus für dessen Erhalt und die damit verbundenen Arbeitsplätze ein. Unter seiner Ägide schlossen sich die Fürther Metzger zunächst zur Schlachthof-Betriebs GmbH zusammen, deren Geschäftsführer er für insgesamt 17 Jahre war.

Mit Mut, unternehmerischer Weitsicht und Entschlossenheit verfolgte der stellvertretende Obermeister der Fleischerinnung Fürth aber weiter das Projekt Schlachthofneubau. Im Jahr 1991 wurde der Umzug von der Würzburger Straße in den neuen und hochmodernen Vorzeigebetrieb in Burgfarrnbach gefeiert, Ammon dabei als entscheidende „Triebkraft“ gewürdigt.

Der leidenschaftliche Fußballer war von Kindesbeinen an Mitglied beim TSV Burgfarrnbach, war Spieler, Trainer und bis zuletzt großer Gönner der „Bären“. Sein Herzensverein ehrte ihn 2018 mit der Umbenennung des A-Platzes in Konrad-Ammon-Platz. Bei der Privatmannschaft der Fürther Metzger, zu deren Gründungself Ammon 1948 gehörte, sorgte er mit seinen Toren für zahlreiche Erfolge.

„Sein beispielhaftes und unermüdliches Engagement, seine Bodenständigkeit, seine Herzlichkeit sowie seine große Verbundenheit mit Fürth werden uns immer in Erinnerung bleiben“ würdigte Oberbürgermeister Thomas Jung den Verstorbenen.

## CORONA

### Corona-Infektion per Internet melden

**Fürther Gesundheitsamt setzt telefonische Kontaktaufnahme aus und verweist auf Online-Meldung.**

**D**as Staatliche Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Fürth ist aufgrund der stark ansteigenden Zahl der Corona-Neuinfektionen an seine Grenzen gestoßen. Die tagesaktuelle Bearbeitung aller Fälle ist deshalb nicht mehr möglich. Allerdings können jetzt positiv getestete Personen ihre Infektion online melden.

In der Vergangenheit wurden mit dem Virus Infizierte von Mitar-

beitenden des Gesundheitsamtes telefonisch kontaktiert, alle notwendigen Daten aufgenommen und das weitere Vorgehen besprochen. Zukünftig geschieht dies nun online.

Nachweislich Erkrankte können alle erforderlichen Daten online abgeben und erhalten online auch alle relevanten Informationen, sodass eine telefonische Kontaktaufnahme durch das Gesundheitsamt nicht mehr notwendig ist. Sollte eine betroffene Person trotzdem noch

Rückfragen haben, kann dies im Online-Formular vermerkt werden. In diesem Fall setzt sich das Gesundheitsamt mit der entsprechenden Person in Verbindung. Auch wenn kein Internetzugang besteht, erfolgt die Kontaktaufnahme weiterhin telefonisch. Hier ist aber mit zeitlichen Verzögerungen zu rechnen. Weitere Informationen sowie das Formular zur Online-Fallermittlung sind unter [www.landkreis-fuerth.de/corona.html](http://www.landkreis-fuerth.de/corona.html) zu finden.

## AKTUELLES

Sozial-, Kultur- und Jugendreferent Benedikt Döhla berichtete im Rundfunkmuseum von seinen ersten 100 Tagen im neuen Amt.



Foto: Wunder

## Bilanz der ersten 100 Tage

Seit Oktober 2021 ist Benedikt Döhla als berufsmäßiger Stadtrat offiziell im Amt und verantwortet bei der Stadt Fürth die Bereiche Soziales, Kultur und Jugend mit insgesamt rund 750 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Nach gut 100 Tagen zog der neue Amtsinhaber vor Kurzem eine erste Bilanz im Rundfunkmuseum. Ein Ort, den er mit Bedacht gewählt hatte. Denn das Haus wird in den nächsten Jahren eines der größten Projekte der Stadt Fürth im Bereich Kultur sein. Derzeit schon geschlossen soll bis Ende 2024 ein neu aufgestelltes, neu ausgerichtetes und komplett umgebautes Museum mit dem Schwerpunkt Hören entstehen, das, geht es nach dem Willen der Verantwortlichen, von nationaler Bedeutung sein wird. Der Bund hat bereits Fördermittel in Höhe von 4,5 Millionen Euro in Aussicht gestellt, weitere Fördermittel sind beim Kulturfonds Bayern (eine Million), der Bayerischen Landesstiftung (445 000 Euro) und der Landesstelle für Nichtstaatliche Museen (55 000 Euro) beantragt.

Neben dem Thema Rundfunkmuseum hat Döhla aber auch viele andere Themen anzugehen. Er nennt im Bereich Kultur etwa die Kofferfabrik, wo es gelungen ist, den Erhalt am Standort für weitere vier Jahre zu sichern. „Bei den Haushaltsberatungen

konnten wir zudem die Atelierförderung verstetigen“, blickt er zurück. Es sei eine klare Vorgabe von Oberbürgermeister Thomas Jung, dass Fördermittel und Zuschüsse im Bereich nicht eingespart werden, freut sich Döhla.

Im Bereich Soziales werden die Gespräche zur Betriebsübergabe des städtischen Stiftungsalteneheims an einen Wohlfahrtsverband vorangetrieben. Möglichst noch im ersten Quartal 2022 sollen die Verhandlungen zu einem Ergebnis führen.

„Nach langem Prozess ist nun auch die Entscheidung gefallen, einen Jugendrat einzuführen“, so Döhla zum Bereich Jugend. Zudem musste das Familienhaus Rosengarten abgewickelt werden. „Die Mietverträge sind unterschrieben und in 2023 oder 2024 können hier nun viele Dienste unter einem Dach zusammengeführt werden.“

Bei seinem Ausblick berichtete der neue Referent unter anderem, dass die Gespräche mit dem Eigentümer und möglichen Mietern bzw. Nutzern des geplanten sozio-kulturellen Zentrums im Loksuppen bereits weit gediehen seien. Die Besetzung der Theater-Intendanz, also die

Nachfolge von Werner Müller, ist ein weiteres Thema, das Döhla derzeit beschäftigt: „Es ist eine große Herausforderung, hier die richtige Person zu finden – aber mein Ziel ist es, gemeinsam mit der Findungskommission dem Stadtrat im Juni oder spätestens Juli einen Besetzungsvorschlag zu unterbreiten.“

Im Bereich Soziales steht der Neubau einer Obdachlosenunterkunft an. Das Ziel: „Es soll eine moderne Anlage mit Einzelzimmern entstehen.“ Während Döhla hier hofft, dass noch im laufenden Jahr ein Bauträger gefunden wird, kann der neue Pflegestützpunkt in der Alexanderstraße bereits in wenigen Monaten an den Start gehen. Die Fortführung der Koordinierten Stadtteilnetzwerke steht ebenso auf seiner To-do-Liste wie auch die Umsetzung der Zweckentfremdungs-Satzung sowie die Einführung eines Bündnisses für Pflege.

Zur Aufgabe hat sich Döhla zudem gemacht, „die Auswirkungen der Klimapolitik auf die Bürgerinnen und Bürger, die nicht so viel Geld haben, im Auge zu behalten.“ ●

# Die Stadt steuert weiter in Richtung digitale Zukunft

**Auf dem Weg zur papierlosen Verwaltung soll in allen Ämtern die elektronische Rechnungsbearbeitung installiert und die digitale Signatur verwendet werden.**

Die Stadt Fürth beschreitet konsequent den Weg zu einer modernen und digitalen Verwaltung. Ein weiterer, wichtiger Baustein ist dabei die Einführung des elektronischen Rechnungs-Workflows (eRWF). Dabei werden die bei den jeweiligen Ämtern eingehenden Rechnungen komplett digital bearbeitet – vom Eingang über die Rechnungsprüfung,

die Kontierung und Freigabe durch die Amtsleitung bis hin zur Auszahlung und der endgültigen Archivierung. Dieser Prozess bewirkt nicht nur einen wesentlich geringeren Papierverbrauch und eine schnellere, medienbruchfreie Bearbeitung, er macht auch postalische Transporte zwischen den Ämtern überflüssig. Von Beginn bis Ende bleiben die Vorgänge immer transparent und sind jederzeit digital abrufbar. Papier-

haft zugesandte Rechnungen werden übrigens in der Poststelle per Scanner erfasst und so dem eRWF zugeführt.

Mit dessen Einführung stand für die Stadt von Anfang an auch die verwaltungsweite digitale Unterschrift auf der Agenda.

Die System- und Steuerungsplattform proGOV des Anbieters Procilon bietet hier einen zentralen Server an, der den sicheren und verschlüsselten Signaturvorgang ohne zusätzliche Anwendungen wie etwa einer lokalen Software-Installation ermöglicht. Zudem ist die Signatur und Verschlüsselung auch in anderen Verwaltungsprozessen anwendbar.

Die schnelleren und effizienteren Abläufe haben sich bislang in fünf ausgewählten Pilotämtern – darunter auch das Amt für Abfallwirtschaft – bestens bewährt. Silke Trenkler vom Amt für Organisation und Digitalisierung bei der Stadt Fürth zeigte sich deshalb auch zufrieden: „Wir sind sehr glücklich mit dieser Lösung.“ Ein großer Pluspunkt: Der eRWF kann auch im Homeoffice durchgeführt werden.

Nach der erfolgreichen Testphase soll der einheitliche und erheblich kostensparende Workflow bis Mitte 2023 allen städtischen Ämtern zur Verfügung stehen. Dies wäre ein nachhaltiger Meilenstein auf dem Weg in die papierlose Stadtverwaltung. Zudem bedeutet eine innovative Digitalisierung in allen Bereichen auch wieder mehr Bürgerservice. ●

Volkshochschule  
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
Telefon 974-4700 · Fax 974-4706  
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

**Jetzt anmelden!**  
Das neue Programmheft  
Frühjahr/Sommer 2022  
liegt im Stadtgebiet  
für Sie aus.  
**Semesterbeginn:**  
**Montag, 07.03.21**

In folgenden Veranstaltungen im Februar sind noch Plätze frei:

**Klima- und Artenschutz im eigenen Garten - Einführungsvortrag (15425):** Fr 04.02., 18:00-19:30 Uhr, Eintritt frei

**Online-Kurs: Neue Trends in der Geldanlage (24516):**  
Di 15.02., 18.00-20.30 Uhr, 17,00 €


**Naturkosmetik für Erwachsene selbstgemacht (58050B):**  
Sa 19.02., 10:00-13:00 Uhr, 22,30 € zzgl. Materialkosten

**Etagerenbau (53126):** Sa 19.02., 13:30-16:30 Uhr,  
22,30 € zzgl. Materialkosten

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:  
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und  
15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.




AUS DEN DIENSTSTELLEN



## ALT NEU

Welchen Führerschein haben Sie und wann muss er umgetauscht werden?



**Geburtsjahr\***

1959 - 1964

1965 - 1970

**Antrag ab**

2022

2023

**Umtausch bis 19. Januar**

2023

2024

**Rosa Papierführerschein**  
**Grauer Papierführerschein**  
**DDR-Führerschein**


\*unbefristete Kartenführerscheine (ausgestellt 01.01.1999 - 18.01.2013) müssen erst nach den Papierführerscheinen (ab 2025) getauscht werden. Sie werden hierzu gesondert informiert.

**SIE SIND IM STADTGEBIET FÜRTH GEMELDET?**


**Ihre zuständige Stelle:** **Stadt Fürth**  
**Straßenverkehrsamt**  
Schwabacher Straße 170

**WELCHE UNTERLAGEN BENÖTIGEN SIE ZUR ANTRAGSTELLUNG?**

- gültiger **Bundspersonalausweis / Reisepass**
- aktuelles **biometrisches Lichtbild** (35 x 45 mm)
- aktueller **Führerschein**
- (**Karteikartenabschrift** der ausstellenden Behörde über die damalig erteilten Fahrerlaubnisklassen; **nur wenn die ausstellende Behörde nicht die Stadt Fürth war**)



**Sie erhalten ein neues Führscheindokument in Scheckkartenformat, befristet auf 15 Jahre.**



Weitere Informationen & Möglichkeiten zur Terminvereinbarung finden Sie unter:  
[//services.fuerth.de/alten-deutschen-papierführerschein-umtauschen/](https://services.fuerth.de/alten-deutschen-papierführerschein-umtauschen/)

Illustration: Birner

## i Dienststellen geschlossen

Die Dienststellen der Stadtverwaltung haben am **Faschingsdienstag, 1. März, ab 12 Uhr**, geschlossen. Ein Jourdienst ist, soweit notwendig, eingerichtet.

[www.gartenwelt-dauchenbeck.de](http://www.gartenwelt-dauchenbeck.de)



# Gartenwelt Dauchenbeck

## AM 14. FEBRUAR IST VALENTINSTAG!

Einzigartige Blumensträuße & florale Geschenkideen für alle die uns am Herzen liegen!

Folgen Sie uns:




Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof · 09 11 / 9 77 22-0  
 Märkte: Mo.- Sa. 9-18 Uhr  
 Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweiherbuch · 09 11 / 9 77 22-500  
 Cafés: Mo.- Sa. 9-17 Uhr

# Fürth-Shop

## Neu im Shop



### Umhängetasche

Die schwarz melierte Umhängetasche mit geräumigem Hauptfach, Reißverschluss und längenverstellbarem Tragegurt kostet 19,95 Euro.



### Stadtuhr

Seit 2020 fertigt die Werkstatt Oxidos in Zusammenarbeit mit der Fairhandelsorganisation Globo und Weltläden in Deutschland individuelle Uhren aus Altmetall. Der Weltladen Fürth hat in Zusammenarbeit mit der Künstlerin Liliana zu seinem 40-jährigen Bestehen die handgefertigte Fürth-Uhr mit verschiedenen Motiven aufgelegt. Erhältlich ist das Schmuckstück für 34,90 Euro im Fürth-Shop und im Weltladen.

## Sortiment



### Färdd-Däschla

Der Beutel aus strapazierfähigem Vliesstoff mit kurzen Tragegriffen und einer praktischen Aufbewahrungstasche in Brötchenform kostet 2,95 Euro.



### Umhängetasche

Die Umhängetasche Planet aus nachhaltiger Baumwolle mit Reißverschluss-Hauptfach und Innentasche sowie einem breiten Umhängegurt ist für 12,95 Euro erhältlich.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färddshop.de](http://www.färddshop.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

## SENIORINNEN UND SENIOREN



## Sprechzeiten

### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **dienstags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17 85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

### Seniorenrat:

Die Sprechstunden des Se-

niorenrats sind **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** im Büro Königstraße 86, Zimmer 005. Eine Terminvereinbarung ist erforderlich per mail an [seniorenrat@fuerth.de](mailto:seniorenrat@fuerth.de) oder telefonisch zu den Sprechzeiten unter 974-1839. Das Tragen einer FFP2-Maske ist erforderlich.

### Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis**

**11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen für den Publikumsverkehr zu erreichen. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de) und per E-Mail an [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de). Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden. ●

## Infobrief „Neues aus der fübs“

**A**nfang Februar versendet die fübs per E-Mail wieder den kostenlosen Infobrief „Neues

aus der fübs“. Er enthält Infos aus dem Seniorenbereich, Veranstaltungshinweise, Aktuelles aus der Stadt Fürth und hilfreiche Tipps und Anregun-

gen für den Alltag. Registrierung per E-Mail an [fachstelle-fuebs@fuerth.de](mailto:fachstelle-fuebs@fuerth.de). ●

## Online-Wohnraumbörse für Vermieterinnen und Vermieter

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Seniorinnen und Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerberinnen und -bewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermieterinnen und Vermietern, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen zu vermitteln. Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!

### Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

[www.fuerth.de/wohnraumboerse](http://www.fuerth.de/wohnraumboerse)



Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



Foto: privat

Hier können Bewohnerinnen und Bewohner sicher und ohne Gefahren „in die Stadt gehen“: Luise Kemmeter, Hartmut von Schöning, Thomas Ixmeier mit Kultur- und Sozialreferent Benedikt Döhla (v. re.) vor der Fürther Kulisse der „InnenStadt“ im städtischen Altenheim.

## Heimisch fühlen dank altvertrauter Kulisse

**Das Projekt „InnenStadt“ holt mit kulissenartiger Anmutung und Fototapete buchstäblich die Stadt ins Altenheim.**

**B**etrifft man das städtische Altenheim in der Stiftungsstraße, wartet dort eine ganz besondere Kulisse auf die Bewohner: zum einen eine Stadtpark-Szenerie, zum anderen eine Straßen-Anmutung mit einer Ansicht der Michaelskirche, einer Litfaßsäule mit maßgeschneiderten Informationen wie dem Busfahrplan, großen Grünpflanzen, einer mehrflammigen, historisierten Straßenlaterne, einem Bücherregal mit gestreifter Kioskmarkise und einer quer zur Wand montierten Uhr im Stil eines alten Bahnhofs.

„InnenStadt“ nennt sich das Projekt, die auffällige Schreibung arbeitet mit einem Wortspiel und bedeutet: eine Stadt innen in einem Altenpflegeheim. Entwickelt hat das Konzept Luise Kemmeter von der gleichnamigen Seniorenstiftung und in Zusammenarbeit mit dem Leitungs- und Verwal-

tungsteam des Heims, allen voran Interims-Leiter Hartmut von Schöning sowie Stellvertreter Thomas Ixmeier. „Ich danke dem Team ausdrücklich für die Aufgeschlossenheit der Idee gegenüber sowie deren Umsetzung in einer Zeit, die von größten Sorgen um die Gesundheit der im Haus wohnenden und arbeitenden Menschen und von umfangreichen Hygienevorkehrungen geprägt war und noch immer ist“, betont Kemmeter.

Der Gedanke hinter dem Konzept: Die Menschen, die aus gesundheitlichen Gründen in ein Altenpflegeheim eingezogen sind, kommen häufig aus der Stadt, haben sich dort täglich bewegt, ihre Besorgungen erledigt und Bekannte getroffen. Von einem Tag auf den anderen sehen sie vor allem Tisch, Bett und Sessel um sich. Die Pflegearchitektur gibt ihnen zwar Sicherheit, aber wenig lebenspraktische Anregung.

Hier setzt Kemmeter an: Die Stadt wird von außen ins Heim nach innen geholt. Die Bewohnerinnen und Bewohner können „in die Stadt“ gehen, ohne sich den Gefahren des Straßenverkehrs aussetzen zu müssen, sehen dort altvertraute Gebäude und können sich das ganze Jahr über „im Freien“ davor niederlassen.

Die „InnenStadt“ ist übrigens sowohl ein Ideengeschenk und eine Sachspende der Seniorenstiftung Kemmeter an das Städtische Altenpflegeheim, als auch der Prototyp für weitere Realisierungen dieser Art in anderen Einrichtungen für ältere Menschen. Im Rahmen des Zukunftspreises 2020 der Stadt Fürth hat das Projekt bereits eine Anerkennung erhalten: „Das war ein großer ideeller Anschlag für das Heim und mich“, freut sich Kemmeter. ●

## SCHULEN UND BILDUNG

# Abitur auch mit Mittlerer Reife

Das Hardenberg-Gymnasium informiert über die „Einführungsklasse“.

Mit einer sogenannten „Einführungsklasse“ ermöglicht das Hardenberg-Gymnasium (HGF) auch im kommenden Schuljahr erfolgreichen Absolventinnen und Absolventen von Real-, Wirtschafts- und Mittelschulen den Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife in nur drei Jahren. Sie entspricht der zehnten Jahrgangsstufe des Gymnasiums und stellt einen wichtigen Beitrag zur Aufstiegsdurchlässigkeit

im bayerischen Schulsystem dar. In Fürth gibt es sonst keine entsprechende Möglichkeit.

In der „Einführungsklasse“ sollen die Schülerinnen und Schüler mit einem besonderen Stundenplan und Fördermöglichkeiten in einem Jahr optimal auf die Oberstufe des Gymnasiums und somit auf das Abitur vorbereitet werden.

Am **Donnerstag, 10. Februar, 19 Uhr**, findet ein Online-Informationsabend statt. Infos zur Teilnahme an der Videokonferenz

sind ab Freitag, 4. Februar, unter [www.hardenberg-gymnasium.de](http://www.hardenberg-gymnasium.de) zu finden.

Voranmeldungen nimmt das HGF nach dem Zwischenzeugnis bis zum Dienstag, 1. März, entgegen. Die dazu erforderlichen Formulare sind auf der Homepage [www.hardenberg-gymnasium.de](http://www.hardenberg-gymnasium.de) zu finden. ●



## ANZEIGE

## Ergotherapie bei Demenz und Parkinson

Was tun bei Demenz? Die Therapie umfasst Maßnahmen, die darauf abzielen, die Symptome zu verbessern und die Alltagsfähigkeiten zu erhalten. Häufig können Menschen mit Demenz länger selbstständig leben, wenn ihre Krankheit rechtzeitig behandelt wird. Im Rahmen der Demenz-Therapie können verschiedene Behandlungsbausteine zum Einsatz kommen. Neben bestimmten Medikamenten sind auch nicht-medikamentöse Therapieformen, insbesondere die Ergotherapie, von großer Bedeutung, was aktuelle Forschungsergebnisse belegen. Die Therapieziele sind je nach ergotherapeutischem Behandlungsverfahren unterschiedlich:

- Kognitive Stimulation verzögert bei leichter bis mittlerer

Demenz den geistigen Abbau und vermindert Verhaltensauffälligkeiten.

- In allen drei Stadien der Demenz hilft die sensorische Stimulation für das Sozialverhalten und tägliche Aktivitäten.
- In Kombination mit anderen



happy  
active

mobile Ergotherapie

Verfahren kann das Funktions- und Fertigkeitstraining Lebensqualität, Stimmung und Gesundheitszustand verbessern.

- Die ergotherapeutische Beratung zur Integration in das häusliche und soziale Umfeld entlastet pflegende Angehörige.

Was viele Betroffene nicht wissen: Liegt die Diagnose „Demenz“ vor und hat man bereits das 70. Lebensjahr erreicht, fällt die ergotherapeutische Behandlung unter den sog. „besonderen Verordnungsbedarf“. Ohne Angst vor einem Regress der Krankenkassen können Ärzte auch langfristige Therapien verschreiben, sprich, das ärztliche Budget wird nicht belastet.

**Haben Sie Interesse an Ergotherapie für sich oder Ihren Angehörigen? Setzen Sie sich mit uns in Verbindung!**

Wir sind spezialisiert auf neurologische und psychiatrische Erkrankungen im Alter.

Tel: 0911 701 00 791,

E-Mail: [info@gadv-therapie.de](mailto:info@gadv-therapie.de) ●



**tilgner**  
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst, Wartung**

**NEU: Elektroinstallation**

Siegedorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de



**Gartenbau  
HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern



Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

**IN  
FÜ** 

Ihre nächste INFÜ  
erscheint am  
16. Februar 2022

Anzeigenbuchungsschluss  
ist der 07.02  
Druckunterlagenchluss  
ist der 08.02

KINDER UND JUGEND

## Große Nachfrage nach Kinderbetreuung

Das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum sucht für sein Betreuungsnetzwerk bzw. Babysitterbörse dringend engagierte, zuverlässige Babysitter ab 16 Jahren. Interessierte

können zum Kennenlernen am **Montag, 7. Februar, 10 bis 16 Uhr**, im Mütterzentrum in der Gartenstraße vorbeikommen. Telefonische Infos gibt es unter der Rufnummer 77 27 99. ●

## Erlebnisfreizeit in den Faschingsferien

Das Kinder- und Jugendhaus Catch Up hat noch freie Plätze für die Ferienfreizeit „Schneegestöber“. Vom **Montag, 28. Februar, bis Freitag, 4. März**, bietet die Einrichtung volles Programm im Bayrischen Wald für Jugendliche ab zwölf Jahren. Auf über 1000 Metern Höhe dreht sich alles um die Themen Schnee

und Winter, wie beispielsweise Skilanglauf, Rodeln oder Schneewanderungen. Die Teilnahme kostet 120 Euro und wird bei einer pandemiebedingten Absage der Freizeit voll zurückerstattet. Anmeldungen sind in der Einrichtung erhältlich oder können auf der Homepage des Jugendhauses heruntergeladen werden. Weitere Informationen unter Telefon 74 74 81. ●

**30 Jahre**  **Gebrauchtwarenhof**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe  
**Telefon 0911/30732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



# Volkshochschule startet in das neue Semester

Das neue Programmheft der Volkshochschule (vhs) Fürth liegt aus und Anmeldungen für rund 700 Kurse sind bereits möglich. Ob Altgriechisch oder Kreatives Schreiben, FreeCAD-Workshop oder Tanz-Crashkurs, Outdoor-Yoga oder Online-Kochkurs: Neben bewährten Angeboten bietet die vhs wieder zahlreiche neue Veranstaltungen an – in Präsenz und online. Ein Schwerpunktbereich ist die Bildung für nachhaltige Entwicklung. Wer Englisch, Französisch, Italienisch oder Spanisch lernen möch-

te, sich aber wegen der Kursstufe unsicher ist, kann sich am **Samstag, 19. Februar**, kostenlos beraten lassen: **von 10 bis 13 Uhr** finden für Lernende mit Vorkenntnissen kostenlose Einstufungen statt.

Das neue Programmheft liegt im Haus der Volkshochschule in der Hirschenstraße sowie an vielen weiteren öffentlichen Stellen aus. Weitere Informationen zum Programm und den Anmeldeöglichkeiten gibt es auch unter [www.vhs-fuerth.de](http://www.vhs-fuerth.de). ●



## Aus Fremden werden Freunde – Sprachpatenschaften gesucht

Noch immer leben in Fürth Geflüchtete und Zugewanderte, die Unterstützung bei der Integration brauchen und möchten. Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) sucht dafür engagierte Ehrenamtliche,



die in einem Sprachtandem aktiv werden wollen. Die Einsatzzeiten können individuell vereinbart werden. Weitere Auskünfte unter Telefon 217 47 82 oder [schiebel@iska-nuernberg.de](mailto:schiebel@iska-nuernberg.de). ●

## Vorsorge und Früherkennung in Zeiten der Pandemie

**A**uch und gerade in Zeiten der Pandemie ist Prävention und Vorsorge sowie Früherkennung von großer Bedeutung. Viele Menschen leiden an vermeidbaren oder im Frühstadium heilbaren Erkrankungen. Das Ärztenetzwerk von Stadt und Landkreis Fürth appelliert daher an alle,



das vorhandene Angebot wahrzunehmen.

Zum Unterschied Prävention, Vorsorge und Früherkennung:

**Prävention und Vorsorge** bedeutet durch gesunde Lebensweise und Risikovermeidung, aber auch durch Impfungen, Krankheiten zu vermeiden.

**Früherkennungsuntersuchungen** zielen auf frühzeitiges Erkennen und Beseitigen von Gesundheitsstörungen ab. Hierzu zählen

- Krebsfrüherkennung (Gebärmutterhals ab 20, Brust ab 30, Haut ab 35, Prostata ab 45, Darm ab 50 Jahre)
- Hausärztliche Gesundheitscheck ab 35 Jahre

- U-Untersuchungen für Babys und Kinder sowie die J-Untersuchungen für Jugendliche
- Zahnvorsorgeuntersuchungen

Detaillierte Informationen gibt es auf der Homepage des Bundesgesundheitsministeriums unter [www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/praevention/frueherkennung-vorsorge.html](http://www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/praevention/frueherkennung-vorsorge.html).



## Testzentrum am Klinikum

Seit wenigen Wochen wird im ehemaligen Pförtnerhäuschen des Klinikums Fürth (Eingang Jakob-Henle-Straße 1) ein Testzentrum betrieben. Hier werden kostenlose Antigentests für alle

Bürgerinnen und Bürger angeboten. Das Testzentrum hat Montag bis Freitag von 8 bis 20 Uhr sowie am Samstag, Sonntag und Feiertag von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Ob und ab welchem Zeitpunkt PCR-Tests möglich sind, war zum Redaktionsschluss leider noch nicht bekannt.

PLANTAGEN KAFFEES: Die Welt in Dosen

**Mexiko** | Blue Skull

mit Fiesta-Geschmack nach Muskovado-Zucker und Mandeln.

Varietäten: Caturra, Bourbon und Geisha.



**Espresso** one  
di mio gusto



[www.espressone.de](http://www.espressone.de)



# Den Alltag meistern

## Das Klinikum Fürth bietet Seminar für betroffene Paare an.

Wenn beim Partner eine beginnende Demenzerkrankung festgestellt wird, fühlt man sich in der neuen Situation mit der Diagnose oft alleine gelassen. Das Schulungsangebot „EduKation® Demenz und Partnerschaft“ des Klinikums Fürth unterstützt Paare in dieser schwierigen Situation

In moderierten Gruppen werden den Teilnehmern Möglichkeiten zur Stressbewältigung und Selbstfürsorge vermittelt.



Der Austausch fördert zudem das Verständnis füreinander und sorgt für Akzeptanz der veränderten Rollen innerhalb der Partnerschaft sowie den partnerschaftlichen Umgang auf Augenhöhe.

Das Schulungsprogramm wird von erfahrenen Fachkräften in zehn aufeinander aufbauenden Terminen durchgeführt. Die Kurse finden vom 25. Februar bis 6. Mai jeweils freitags, 10 bis 12 Uhr – am 25. Februar 10 bis 16.30 Uhr – statt.

Die Termine können nur komplett als Paar beim Bildungszentrum des Klinikums (Telefon 7580-60 02 oder -60 03; E-Mail: bildungszentrum@klinikum-fuerth.de) gebucht werden. Die meisten Krankenkassen übernehmen die Kosten in Höhe von 100 Euro.

**Neubau Zukunftsabsicherung in Oberasbach**  
Eigentumswohnungen mit 2-, 2,5- u. 3-Zimmern

**Oberasbach**  
Zirndorfer Weg

Baubeginn erfolgt!

Energieausweis in Vorbereitung

**Toplage mit bester Infrastruktur für Selbstnutzer & Kapitalanleger**

Baubeginn Frühjahr 2022 **Neubau: 5 Reihenhäuser, Oberasbach**

Ihr Immobilienpartner für besondere Wohnansprüche seit 50 Jahren

Bauträger GmbH+Co. KG

Info-Telefon 0911-977 75 35 – [www.bibert-living.de](http://www.bibert-living.de)

**ERGOTHERAPIE  
BEI DEMENZ &  
PARKINSON**

**Heim- &  
Hausbesuche:**  
0911 701 00 791

**happy active**  
mobile Ergotherapie

In der Lohe 26  
90765 Fürth  
info@gadv-therapie.de

**Praxis für Naturheilkunde**

**Dorn-Breuß-Behandlung**  
Kinder- & Frauenheilkunde  
Global Diagnostics  
**Homöopathie**  
Massagen  
Phytotherapie

Am 1.1.2022 habe ich die Naturheilpraxis von Frau Doris Bittner übernommen. Ich freue mich auf ein vertrauensvolles Miteinander mit bestehenden und neuen Patienten und setze mich mit all meinem Wissen und Können für Sie ein.

**Svetlana Heilbronner**  
Heilpraktikerin, Homöopathin

Rudolf-Breitscheid-Str. 51 · 90762 Fürth · Tel. 0911/7437001  
info@naturpraxis-heilbronner.de · [www.naturpraxis-heilbronner.de](http://www.naturpraxis-heilbronner.de)



# Hilfe im Notfall

## Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

**Ärztliche telefonische Beratung** ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die **Ärztliche Bereitschaftspraxis** der Kassenärztlichen Ver-

einigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

**Ärztlicher Akut-Dienst** für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr,

am **Samstag, 5., und Sonntag, 6.**

**Februar**, von Zahnärztin Viktoria Bach, Fritz-Erler-Straße 20, Telefon 76 44 55,

am **Samstag, 12., und Sonntag, 13. Februar**, von Zahnärztin

Svetlana Parth, Geleitsgasse 3, Telefon 74 57 41, wahrgenommen.

## Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken –

Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist rund um die Uhr unter der kostenlosen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

## Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth. ●

### LIEFERSERVICE für Privatwäsche

- ▶ Haushaltswäsche
- ▶ Textilreinigung
- ▶ Gardinen (incl. Ab- u. Aufmachen)

Reinigung & Wäscherei  
**Weisenberger**

Nürnberger Str. 34, Fürth

Öffnungszeiten  
Mo-Do 7.30-14.00  
Fr 7.30-12.00, Sa 9.00-12.00

Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag

**Schnittblumen  
und Pflanzen  
aus der Region.**



  
**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60

[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

# Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	2.2.2022	Apotheke 18	Dienstag	8.2.2022	Apotheke 24	Montag	14.2.2022	Apotheke 6
Donnerstag	3.2.2022	Apotheke 19	Mittwoch	9.2.2022	Apotheke 1	Dienstag	15.2.2022	Apotheke 7
Freitag	4.2.2022	Apotheke 20	Donnerstag	10.2.2022	Apotheke 2	Mittwoch	16.2.2022	Apotheke 8
Samstag	5.2.2022	Apotheke 21	Freitag	11.2.2022	Apotheke 3	Donnerstag	17.2.2022	Apotheke 9
Sonntag	6.2.2022	Apotheke 22	Samstag	12.2.2022	Apotheke 4			
Montag	7.2.2022	Apotheke 23	Sonntag	13.2.2022	Apotheke 5			

## 1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2,  
90762 Fürth, Tel. 74 96 74

## 2 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,  
90765 Fürth-Stadeln,  
Tel. 97 68 56 90

## 3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,  
90766 Fürth, Tel. 73 18 54

## 4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5, 90766 Fürth,  
Tel. 73 10 53

## 5 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63, 90765  
Fürth, Tel. 790 69 31

## 5 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57, 90763  
Fürth, Tel. 77 14 83

## 6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,  
90763 Fürth, Tel. 71 24 91

## 7 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,  
90762 Fürth, Tel. 77 49 26

## 8 Apotheke zur Grünen Schlange

Kapellenplatz 1, 90768  
Fürth-Burgfarrnbach, Tel.  
75 17 41

## 8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67, 90762  
Fürth, Tel. 70 68 67

## 9 Mohren-Apotheke am Rathaus

Königstraße 82, 90762 Fürth,  
Tel. 77 01 96

## 10 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16, 90765  
Fürth, Tel. 790 77 00

## 11 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,  
90763 Fürth, Tel. 971 22 38

## 11 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462, 90768  
Fürth-Vach, Tel. 765 86 38

## 12 ABF-Apotheke

Königswarterstraße 18,  
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 50

## 13 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1, 90762  
Fürth, Tel. 780 65 65

## 14 Apotheke am Europa-kanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,  
90768 Fürth, Tel. 60 35 33

## 15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,  
90765 Fürth, Tel. 21 07 03 85

## 16 Medicon-Apotheke

Schwabacher Straße 46,  
90762 Fürth, Tel. 376 56 60

## 17 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6, 90762 Fürth,  
Tel. 50 72 01 30

## 18 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,  
90766 Fürth, Tel. 73 54 00

## 19 ABF-Apotheke

Gebhardtstraße 28, 90762  
Fürth, Tel. 72 30 11 00

## 20 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6, 90762 Fürth,  
Tel. 77 96 82

## 21 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12, 90762  
Fürth, Tel. 77 16 25

## 22 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103, 90768  
Fürth-Oberfürberg, Tel. 72  
27 45

## 23 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36, 90763 Fürth,  
Tel. 766 83 20

## 24 Malzböden-Apotheke

Schwabacher Straße 106,  
90763 Fürth, Tel. 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)



Foto: Gebäudewirtschaft

Der Empfangsbereich des Sozialrauhouses erstrahlt in neuem Licht.

## Neue LED-Beleuchtung spart Energie

Mit Hilfe der Nationalen Klimaschutzinitiative hat die Kleeblattstadt rund 418 000 Euro in eine neue LED-Beleuchtung für das städtische Sozialratshaus und das integrierte Parkhaus investiert. Die Sanierung wurde mit Fördergeldern der

Kommunalrichtlinie des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz in Höhe von 93 353 Euro unterstützt. Ein wertvoller Beitrag für das Klima: Durch die Umstellung auf LED wird eine Energieersparnis von rund 71 Prozent erwartet.

Die bestehenden Leuchten in

den Büroräumen, Fluren und in der Großgarage wurden bis zum Jahresende 2021 vom Projektträger Jülich durch LED-Lampen ersetzt. Die Beleuchtung in den Büroräumen wird mit Hilfe von Präsenzmeldern mit Konstantlichtregelung in Halbautomatik geregelt. In den Fluren und in der Tiefgarage steuern Bewegungsmelder die Leuchten. Die Leuchtdioden benötigen weniger Strom und sorgen für ein angenehmeres Licht.

Eine Investition, die sich auszahlt, denn dadurch werden rund 123 821 Kilowattstunden Strom pro Jahr gespart. Die CO<sub>2</sub>-Emissionsreduktion beläuft sich in den nächsten 20 Jahren auf ungefähr 1461 Tonnen. Damit leistet die Kleeblattstadt Fürth einen wichtigen Beitrag zur Senkung der Treibhausgasemissionen. ●

Super-leicht!

Wenn sich 16kg gut anhören: Vorbeikommen und ausprobieren!

Schmidt Pedelec and More GmbH  
Regensburger Str. 53-55 | 90478 Nürnberg  
www.pedelec-schmidt.de

QR code

# Depot-Check: Der TÜV für Ihre Finanzen.

Anleger sollten ihre Wertpapiere und Depots regelmäßig prüfen.

**Was für uns alle heute selbstverständlich ist – der TÜV fürs Auto oder der regelmäßige Gesundheitscheck – wird bei vielen Anlagen und Depots oft vernachlässigt: die kontinuierliche Überprüfung, Anpassung und Optimierung der Finanzen.**

Der Jahreswechsel ist ein guter Zeitpunkt, um Bilanz zu ziehen. Nicht nur persönlich, sondern auch in Bezug auf die eigenen Finanzen. Wie haben sich die Anlagen entwickelt, hat sich die Lebenssituation verändert, stehen größere Anschaffungen an, muss etwas umgeschichtet werden, weil sich etwa Industrien oder Unternehmen anders entwickelt haben als gedacht? Spätestens, wenn Anlegerinnen und Anleger, Sparerinnen und Sparer ihre Depot- und Kontoauszüge in den Händen halten, sollte man sich Gedanken machen. Auch wenn die Rendite gut war, kann sich das im neuen Jahr schnell ändern. Neben den wirtschaftlichen Daten spielt bei der Betrachtung und Ausrichtung des Depots die ganz persönliche Lebensplanung eine entscheidende Rolle. Passen die Sparraten noch oder können sie verändert werden, weil es eine Lohnerhöhung gab? Ist die Liquidität noch angemessen oder kann sie reduziert werden? Gehen die Kinder aus dem Haus und

müssen nun anders unterstützt werden? Es gibt viele Aspekte, die beim Depot- und Anlagen-Check eine Rolle spielen.

## Neue Perspektiven für Ihr Geld

Ein Depot-Check dauert in der Regel 1,5 Stunden. Im Gespräch passen die Beraterin oder der Berater gemeinsam mit Kundinnen und Kunden die Strategie an und entwickeln neue Perspektiven. Damit alles nachvollziehbar und transparent für die Anlegerinnen und Anleger bleibt, gehen moderne Finanzinstitute nach einem Stufenmodell vor: Zuerst sollte man überprüfen, ob etwa die Freistellungsaufträge aktuell sind oder ergänzt werden müssen, ob Serviceleistungen optimiert werden können, ob Unterschriften, Vollmachten usw. vollständig sind. Danach geht es um die Frage der Absicherung der Risiken. Welche Anlagen passen noch zu den Zielen, welche neuen Anlageformen gibt es? Die dritte Stufe betrifft die Altersvorsorge. Sind die Maßnahmen ausreichend, ist die Ruhestandsplanung noch aktuell, gibt es neue staatliche Förderungen, was hat sich möglicherweise verändert? In der letzten und vierten Stufe kann man sich der Frage der Optimierung der Anlagestrategie widmen. Es muss darum gehen, indi-

viduell auf die jeweiligen Anforderungen einzugehen. „Eine differenzierte Betrachtung ist wichtig, da jede Situation, jede Kundin und jeder Kunde unterschiedlich ist. Einen guten Depot-Check erkennt man daran, dass er diese Besonderheiten herausarbeitet und daraus eine maßgeschneiderte Empfehlung entwickelt,“ unterstreicht Pia Derbfuß, Vermögensberaterin der Sparkasse Fürth.

## Tipp: Nachhaltige Anlagen im ESG-Ansatz

Schon im vergangenen Jahr hat das Thema Nachhaltigkeit bei Finanzanlagen stark an Bedeutung gewonnen. Neben rein finanziellen Kriterien werden dabei ökologische, soziale und Aspekte der Unternehmensführung berücksichtigt. Dafür steht ESG (Environment, Social, Governance). Experten gehen davon aus, dass Unternehmen, die den ESG-Ansatz berücksichtigen, in Zukunft bessere Wachstumschancen haben könnten. Wer also sein Geld nachhaltig arbeiten lassen will, sollte auf ESG-Fonds achten. ●



## Weitere Informationen:

[www.sparkasse-fuerth.de/depot](http://www.sparkasse-fuerth.de/depot)



## Der individuelle Blick ist wichtig.

Im Gespräch: Pia Derbfuß, Private Banking und Vermögensberatung, Sparkasse Fürth

### Frau Derbfuß, warum sollte jede Anlegerin und jeder Anleger einen Depot-Check machen?

Eine Geldanlage ist etwas Dynamisches und von vielen Faktoren abhängig. Da sind zum einen die persönlichen Wünsche und Ziele, zum anderen aber auch die Marktgegebenheiten und Angebote. Ob Inflation, Niedrigzinsen oder auch die Nachhaltigkeit bei der Geldanlage – es gibt viele verschiedene Aspekte, die das Anlageverhalten beeinflussen können. Deswegen sollte jeder mindestens einmal im Jahr seine Anlagen prüfen. Deshalb bieten wir unseren Kunden eine ausführliche

Beratung immer am Anfang des Jahres an, unseren Depot-Check.

### Nehmen Ihre Kunden das gut an?

Ja sehr gut. Gerade auch letztes Jahr, im Corona-Lockdown, waren unsere Kunden froh, dass wir aktiv auf sie zugegangen sind und das Gespräch gesucht haben.

### In Corona-Zeiten ist der Depot-Check aber sicher nicht ganz so einfach?

Das war und ist für uns kein Problem. Wir haben hier bei uns im Haus alle digitalen Möglichkeiten, um Beratungen auch online sehr gut umzusetzen. Selbst im Team mit unseren Partnern in der Sparkassen-

Gruppe. Es kann ja immer mal sein, dass man Detailfragen nicht gleich beantworten kann. Da schalten wir unsere Experten einfach dazu.

### Um was geht es beim Depot-Check im Kern?

Ganz kurz gesagt: Optimierungspotenzial finden, eigene Strategien anpassen und Unklarheiten beseitigen. Ziel ist es, das Depot optimal aufzustellen, damit unsere Kundinnen und Kunden das bestmögliche Ergebnis erzielen können. Dabei spielen nachhaltige Anlagen eine immer wichtigere Rolle. Gerade in diesem Segment bieten wir eine breite Auswahl.

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## **Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 15. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (15. BayIfSMV)**

**Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 7. Juni 2021 zur Festlegung öffentlicher Verkehrsflächen der Fürther Innenstadt in Bezug auf Alkoholkonsumverbot, zuletzt geändert am 15. Dezember 2021**

Die Stadt Fürth erlässt folgende

### **Allgemeinverfügung:**

**1. Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 7. Juni 2021, zuletzt geändert am 15. Dezember 2021**  
In Nr. 2 der Allgemeinverfügung, letzter Satz, wird das Datum „12. Januar 2022“ durch das Datum „9. Februar 2022“ ersetzt.

### **2. Bekanntgabe**

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 12. Januar 2022 als bekanntgeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet (Art. 27a BayVwVfG) am 12. Januar 2022.

### **Hinweise:**

1. Die Anordnung ist gemäß § 28a Abs. 1 Nrn. 2 und 9 i. V. m. § 28 Abs. 3 und § 16 Abs. 8 IfSG sofort vollziehbar. Rechtsbehelfe haben daher keine aufschiebende Wirkung.

2. Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) ist nur der verfügbare Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter [oa@fuertth.de](mailto:oa@fuertth.de) oder (0911) 974-14 70.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Be-**

**kanntgabe Klage** erhoben werden bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 12. Januar 2022, STADT FÜRTH**

### **Im Auftrag**

**Tölk, Verwaltungsdirektor**

## **Führerschein ungültig**

Der am 17. Juni 1999 von der Stadt Fürth ausgestellte Führerschein der Klassen A1+B+BE+CE79+C1+C1E+L+M, Führerschein-Nummer B6100022541, wird für ungültig erklärt.

**Fürth, 7. Januar 2022, STADT FÜRTH**

**Gleißner, Straßenverkehrsamt**

## **Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben**

Am 15. Februar 2022 wird die I. Vierteljahresrate 2022 für Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen. Sie können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einzahlen oder überweisen. **Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.** Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die

Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind **nicht** möglich.

Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von 1 v.H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages zu entrichten. Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das SEPA-Lastschreibeinzugsverfahren wählt. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, Tel. (0911) 974-1410, -1413, -1415,-1416, -1422, -1423 und -1424.

### **Hinweis zur Grundsteuer:**

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 01.01. des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

**Fürth, 17. Januar 2022, STADT FÜRTH**

i.A.

**Dr. Stefanie Ammon, berufsm. Stadträtin**

## **Berichtigung der Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung des Erschließungsbeitrages (EBS) vom 27.12.2021**

Die Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung eines Erschließungsbeitrages (EBS) vom 27.12.2021 (Amtsblatt Nr. 1 vom 19. Januar 2022, Seite 33) wird wie folgt berichtigt:

In der unter § 1 enthaltenen Anlage (Anlage zu § 4 Abs. 2 EBS) muss es bei den Teilüberschriften

Parkflächen statt „1.“ richtig „2.“,

bei Gehwege/Radwege statt „2.“ richtig „3.“,

bei Verkehrsberuhigte Bereiche statt „3.“ richtig „4.“,

bei Randsteine statt „4.“ richtig „5.“,

bei Betoneinfassungen statt „5.“ richtig „6.“,

bei Begrünung statt „6.“ richtig „7.“

und unter der Ziffer „B. Einheitssätze für die Entwässerungseinrichtungen von Erschließungsanlagen“ bei Mischwasserkanal (anteilig) €fdm Kanallänge in der untersten Zelle statt „-,-“ richtig „279,83“ und bei Regenwasserkanal (anteilig) €fdm Kanallänge in der untersten Zelle statt „-,-“ richtig „276,27“ heißen.

**Fürth, den 24. Januar 2022, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

### **Satzung des Beteiligungsgremiums Fürther Jugendrat**

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund des Art. 23 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22.08.1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020- 1-1-I), zuletzt geändert durch § 1 des Gesetzes vom 09.03.2021 (GVBl. S. 74), folgende Satzung:

#### **§ 1 Zielsetzung des Jugendrates**

Der Jugendrat tritt als überparteiliche, gewählte Interessensvertretung für die Anliegen der Jugend der Stadt Fürth ein. Er arbeitet mit dem Stadtrat und der Stadtverwaltung so zusammen, so dass eine bestmögliche Vertretung der Jugend gewährleistet wird.

#### **§ 2 Jugendrat**

1) In der Stadt Fürth besteht ein von der Jugend direkt gewählter Jugendrat.

2) Der Jugendrat besteht aus 15 Mitgliedern, die in einem Alter zwischen zwölf und 21 Jahren in den Jugendrat gewählt werden, wobei das 21. Lebensjahr am ersten Tag der Wahlwoche noch nicht vollendet sein darf.

3) Den gewählten Mitgliedern stehen mit der bzw. dem Kommunalen Jugendpfleger/in und dem 1. Vorstand des Stadtjugendrings zwei beratende Mitglieder zur Seite.

4) Die Amtsperiode des Jugendrats beträgt 2 Jahre.

5) Die Adresse des Jugendrats ist die der Agentur für Demokratie und Jugendbeteiligung, Waagstraße 3, 90762 Fürth (Geschäftsstelle).

#### **§ 3 Aufgaben und Rechte**

1) Der Jugendrat hat die Aufgabe, die Interessen der Jugend in der Stadt Fürth zu vertreten, hierfür eine Meinungsbildung nach demokratischen Regeln vorzunehmen und sich für diese einzusetzen.

2) Der Jugendrat unterstützt den Stadtrat, seine Ausschüsse und die Stadtverwaltung in Fragen, die die Jugendlichen in Fürth betreffen und die in den Wirkungskreis der Stadt Fürth fallen.

3) Der Jugendrat ist berechtigt, über den Oberbürgermeister, an den Stadtrat und an die Verwaltung Anträge, Anfragen, Empfehlungen und Stellungnahmen zu jugendrelevanten Angelegenheiten heranzutragen. Anträge an den Oberbürgermeister werden den Stadtratsfraktionen, Stadtratsgruppen sowie den Einzelstadträtinnen und Einzelstadträten zur Kenntnis gegeben. Unabhängig davon hat der Jugendrat die Möglichkeit, über den Stadtjugendring Anträge in den Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten einzubringen.

4) Anträge, Anfragen und Empfehlungen des Jugendrates sind innerhalb von vier Monaten von der Verwaltung, dem Stadtrat bzw. den Ausschüssen zu behandeln und zu beantworten. Der Jugendrat ist zu informieren, wenn die Frist ausnahmsweise nicht eingehalten werden kann.

5) Die Geschäftsstelle des Jugendrats erhält entsprechend der in der Geschäftsordnung für den Stadtrat festgelegten Ladungsfristen Sitzungsunterlagen zu allen öffentlichen Stadtrats- und Ausschusssitzungen. Hinzugerechnet werden jeweils der Sitzungstag sowie

der Tag, an dem die Geschäftsstelle die Post erhält.

6) Bei der Behandlung von Anträgen des Jugendrats und bei Angelegenheiten, die von wesentlichem Belang für die jungen Mitbürger/innen sind, kann dem Jugendrat im Stadtrat oder in einem Ausschuss auf Antrag nach den jeweiligen Bestimmungen der Geschäftsordnung die Gelegenheit zur Äußerung gegeben werden. Ein entsprechender Antrag muss unverzüglich nach Kenntnisnahme der Tagesordnung an den Oberbürgermeister gestellt werden.

7) Der Jugendrat Fürth kann sich über die Geschäftsstelle über jugendrelevante Themen bei den städtischen Dienststellen informieren, soweit keine Geheimhaltungs- oder Verschwiegenheitspflichten bestehen. Dabei soll berücksichtigt werden, dass bei Bedarf Beteiligungsprojekte durchgeführt werden können.

8) Der Jugendrat kann auf Antrag beim Amt für Kinder, Jugendliche und Familien, die ihm zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel verwenden, um im Rahmen dieser, eigene Veranstaltungen durchzuführen. Die Verwendung der Mittel ist jährlich bis zum 31.03. des Folgejahres schriftlich gegenüber dem Amt für Kinder, Jugendliche und Familien nachzuweisen.

9) Die Tätigkeit des Jugendrates ist ehrenamtlich. Für die Teilnahme an den Sitzungen des Jugendrates, seiner Arbeitsgruppen und an Gesprächen dieser Gremien mit kommunalen oder staatlichen Behörden zur Wahrnehmung der Aufgaben gem. § 3 Nr. 1 und 2 erhält jedes stimmberechtigte Ratsmitglied je Sitzung eine Aufwandsentschädigung. Diese beträgt je Sitzung Euro 7,50, jedoch höchstens Euro 150 jährlich. Der/Die Jugendratsvorsitzende erhält zusätzlich je Kalendermonat eine Entschädigung in Höhe von Euro 20,00, sein/e Stellvertreter/in erhält zusätzlich je Kalendermonat eine Entschädigung in Höhe von Euro 10,00.

§ 4 Pflichten

1) Die gewählten Mitglieder des Jugendrats verpflichten sich, das Amt für die Amtszeit von zwei Jahren auszuüben.

2) Der Jugendrat stellt sich auf dem jährlich stattfindenden Fürther Jugendforum vor und nimmt sich den dort gestellten Forderungen der Jugendlichen an.

3) Der Jugendrat erstellt jährlich einen Geschäftsbericht. Er stellt diesen auf dem Fürther Jugendforum vor.

#### § 5 Wahlen

Die Durchführung der Wahlen zum Jugendrat richtet sich nach den nachfolgenden Bestimmungen. Die Stadt Fürth wird eine Wahlordnung erlassen, in der die Einzelheiten geregelt sind.

1) Jede und jeder Einwohner/in der Stadt Fürth, die bzw. der das zwölfte aber noch nicht das 21. Lebensjahr am ersten Tag der Wahlwoche vollendet hat, ist bei der Wahl des Jugendrats wahlberechtigt.

2) Jede und jeder Einwohner/in der Stadt Fürth, die bzw. der das zwölfte aber noch nicht das 21. Lebensjahr am ersten Tag der Wahlwoche vollendet hat, ist zum Mitglied des Jugendrats wählbar.

3) Möchte jemand für den Jugendrat kandidieren, so teilt sie/er dies fristgerecht laut Wahlordnung der zuständigen Fachkraft im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien mit.

4) Wahlberechtigte haben bei der Wahl 15 Stimmen, die sie auf die Kandidierenden verteilen können; dabei haben sie die Möglichkeit, Kandidierenden bis zu drei ihrer insgesamt 15 Stimmen zu geben.

5) Die Stimmabgabe erfolgt online und in Wahllokalen. Die Art und Örtlichkeit legt die Stadt Fürth, Amt für Kinder, Jugendliche und Familien rechtzeitig vor dem jeweiligen Wahlstichtag fest.

6) Die 15 Kandidierenden, die die meisten Stimmen auf sich vereinigen, sind gewählt.

7) Die Wahl wird federführend vom Amt für Kinder, Jugendliche und Familien in Kooperation und mit Unterstützung der entsprechenden Fachämter vorbereitet und durchgeführt.

#### § 6 Amtshindernisse; vorzeitige Been-

#### digung des Amtes

1) Der Mitgliedschaft im Jugendrat stehen eine Amtsunfähigkeit i. S. v. § 45 StGB, sowie ein Wechsel des Hauptwohnsitzes in eine andere Stadt während der Amtsperiode entgegen. Die Begründung eines Zweitwohnsitzes in Fürth genügt nicht zur Aufrechterhaltung der Mitgliedschaft im Jugendrat.

2) Wer sich geplant und vorhersehbar länger als drei Monate dauerhaft im Ausland aufhält, wird für die gesamte Dauer des Aufenthalts vom ersten Nachrücker vertreten. Verlängert sich ein Auslandsaufenthalt, der ursprünglich weniger als drei Monate dauern sollte, über drei Monate hinaus, so erfolgt die Vertretung durch den ersten Nachrücker ab Bekanntwerden der Tatsache, dass der Dreimonatszeitraum überschritten wird.

3) Der Jugendrat kann auf Antrag mit Dreiviertelmehrheit beschließen, dass die Mitgliedschaft eines Mitgliedes vor dem regulären Ablauf der Wahlperiode endet, wenn es ohne triftigen Grund an mindestens drei Sitzungen des laufenden Jahres nicht teilgenommen hat. An seine Stelle tritt der oder die Listennachfolger/in. Ein triftiger Grund liegt zum Beispiel bei Krankheit (mit ärztlichem Attest), schulischen Veranstaltungen oder beruflichen Verpflichtungen vor.

4) Weitere mögliche Amtshindernisse und vorzeitige Beendigungen des Amtes sind in der vom Jugendrat zu beschließenden Geschäftsordnung zu regeln.

#### § 7 Organe und Zusammensetzung

Der Jugendrat setzt sich aus den folgenden Organen zusammen:

1) Plenum (mit kommunalem Jugendpfleger/in und 1. Vorstand des Stadtjugendrings als ständige beratende Mitglieder)

2) Vorstand

3) Arbeitsgruppen

#### § 8 Plenum

Das Plenum des Jugendrats ist das höchste beschlussfassende Organ. Es besteht aus allen Mitgliedern des Jugendrats, sowie den beratenden Mitgliedern im Sinne des § 7 Nr. 1, welche kein Stimmrecht haben. Der Geschäftsgang ist in der Geschäftsord-

nung zu regeln (siehe § 11).

#### § 9 Vorstand

1) Der Vorstand setzt sich aus der bzw. dem Vorsitzenden und der bzw. dem Stellvertretenden Vorsitzenden zusammen.

2) Die Mitglieder des Jugendrats wählen aus ihrer Mitte die bzw. den Vorsitzende/n und die bzw. den Stellvertretende/n Vorsitzenden jeweils mit einer Mehrheit von mehr als der Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen.

3) Der Vorstand vertritt den Jugendrat nach außen und beruft den Jugendrat zu seinen Plenarsitzungen ein.

4) Der Vorstand sitzt den Plenarsitzungen vor und leitet diese. Er wird bei seinen Tätigkeiten von der Geschäftsstelle unterstützt.

5) Aus triftigem Grund kann der Jugendrat dem/der 1. Vorsitzenden bzw. dem/der stellvertretenden Vorsitzenden des Vorstands das Misstrauen aussprechen, indem er mit der Mehrheit seiner Mitglieder eine Nachfolgerin/einen Nachfolger wählt. Ein triftiger Grund liegt zum Beispiel bei unentschuldigtem Fehlen (siehe auch § 6 Abs. 3) vor.

#### § 10 Arbeitsgruppen

1) Der Jugendrat kann Arbeitsgruppen einrichten, um sich intensiver mit bestimmten Themen zu beschäftigen. Die Bildung und Auflösung erfolgen durch Beschluss mit einfacher Mehrheit.

2) Die Arbeitsgruppen können weitere Personen, die nicht dem Jugendrat angehören, an den Beratungen beteiligen. Außenstehende Personen, die nicht der Verwaltung angehören sind zur Verschwiegenheit in Bezug auf interne, nicht allgemein zugängliche Informationen zu verpflichten.

#### § 11 Geschäftsgang

1) Plenarsitzungen finden fünf Mal im Jahr statt. Arbeitsgruppen können sich davon unabhängig anlassbezogen treffen.

2) Plenarsitzungen finden im großen Sitzungssaal des Fürther Rathauses statt.

3) Der Jugendrat ist beschlussfähig, wenn alle stimmberechtigten Mitglieder ordnungsgemäß geladen wurden und mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder anwesend sind.

4) Die Plenarsitzungen des Jugendrats



Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [02] 2022 vom 02. Februar 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

sind öffentlich, jede/r darf daran teilnehmen und Anträge einreichen.

5) Der Jugendrat kann auf Vorschlag der/des Vorsitzenden oder eines Viertels der stimmberechtigten Mitglieder auch durch ein datenschutz- und informationssicherheitskonformes Videokonferenzsystem zu öffentlichen Sitzungen zusammentreten. Die Zugangsdaten werden von der Geschäftsstelle veröffentlicht.

6) Im Übrigen richtet sich der Geschäftsgang nach der vom Jugendrat zu

beschließenden Geschäftsordnung. Der Beschluss bedarf der zweidrittel Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder.

#### § 12 Einbindung in die Stadt Fürth

Dem Jugendrat wird personell eine Geschäftsstelle zugeteilt. Diese ist im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien verortet. Sie soll insbesondere Ansprechpartner/in und Schnittstelle in die Stadtverwaltung sein, sowie den Jugendrat auf organisatorischer Ebene und in verfahrenstechnischen Fragen unterstützen und pädagogisch beglei-

ten.

#### § 13 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.

Vorstehende Satzung des Beteiligungsgremiums Fürther Jugendrat wurde vom Stadtrat am 15.11.2021 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

**Fürth, 15. November 2021, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

## BAUGENEHMIGUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit 5 WE und Carport;  
**Grundstück:** Alte Reutstraße 11811, Gemarkung Poppenreuth, Flur-Nr. 92/53, 92/22

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

#### Baugenehmigung

für o. g. Bauvorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 310 a wird nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen

#### Befreiungen

für:

- I. Überschreitung der Baugrenzen
- II. Überschreitung der Geschossigkeit
- III. Überschreitung der Geschosßflächenzahl

erteilt.

#### Begründung:

I. Die im Bebauungsplan festgesetzten Baugrenzen werden in geringfügig überschritten.

II. Die Zahl der Vollgeschosse ist mit zwei vorgegeben und wird mit drei befürwortet.

III. Die Geschosßflächenzahl ist mit 0,8 vorgegeben und wird mit 0,92 befürwortet.

zu I., II. und III.:

Die Erhöhung der Zahl der Vollgeschosse und von Geschosßflächenzahlen tangieren keine Nachbarschützenden Belange, da es zu keinen Verschattungen oder Verstößen des Gebotes der Rücksichtnahme, keine Beeinträchtigungen in Bezug auf Belichtung und Besonnung, kommt und ist mit den öffentlichen Interessen (Wohnraumverdichtung) vereinbar. Zudem fügt es sich in die angrenzende mehrgeschossige Bebauung ein und ist somit städtebaulich vertretbar.

Die Überschreitung durch das 3. Vollgeschoss beträgt ca. 137,38 m<sup>2</sup>

Die Fläche der Überschreitungen der Geschossenflächenzahl beträgt ca. 81,24 m<sup>2</sup>

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung

hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt:

15 x Fläche x Nutzen

I. Der Wert des Nutzens Mindestgebühr = 40 Euro

II. Der Wert des Nutzens 15 x 137,38 m<sup>2</sup>(Fläche) x fünf Euro = 10.378,50 Euro

III. Der Wert des Nutzens 15 x 81,24 m<sup>2</sup>(Fläche) x fünf Euro = 6.093,00 Euro

Der Gesamtwert des Nutzens aus II. und III. ergibt damit 16.471,50 Euro.

Die daraus resultierende Befreiungsgebühr entspricht zehn Prozent der Summe und beträgt 1.647,15 Euro.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

#### Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten

Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### **Hinweis zum Klageverfahren**

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB -).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO -).

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### **Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH. Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134 eingesehen werden.

### **Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)**

**Vorhaben:** Errichtung einer Trafostation Typ UF2742 (Betonmodulbauweise) mit den Abmessungen B=2,70 x L=4,18 x H=3,57m inkl. Versickerungsschacht mit Kiespackung;

**Grundstück:** Im Stöckig 137, Gemarkung Ronnhof, Flur-Nr. 173/18

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

#### **Baugenehmigung**

für oben genanntes Bauvorhaben.

#### **Abweichungen**

von Art. 6 BayBO

1. Abs. 3 Überdeckungen von Abstandsflächen der Trafostation bei den Häusern „Im Stöckig HsNr. 136 + 138“.

#### **Begründung:**

Das Trafogrundstück liegt im nordwestlichen Bereich, so dass Verschattungen der Häuser „Im Stöckig HsNr. 136 + 138“ auf Flur 173 nicht möglich sind. Es fallen auch Abstandsflächen der Häuser „Im Stöckig HsNr. 136 + 138“ auf das Trafogrundstück, so dass von einer Pattsituation ausgegangen wird.

Trafostationen sind Gebäude ohne Aufenthaltsräume die nach Errichtung nur zu Wartungszwecken begangen werden, so dass von ihnen im Normalbetrieb keine Emissionen ausgehen. Zudem dienen Trafostationen der öffentlichen Stromversorgung und somit dem Gemeinwohl.

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: Der Wert des Nutzens ist so gering, dass lediglich die Mindestabweichungsgebühr von 75,00 Euro in Rechnung gestellt wird.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### **a. Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade**

24 - 28, 91522 Ansbach.

#### **b. Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.** Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### **Hinweis zum Klageverfahren**

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO -).

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### **Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH. Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 106, eingesehen werden.

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Alexandra Kunze – Maximilian Schmidbauer, Fürth; Lisa Zipser – Daniel Büschel, Fürth; Katharina Schmidt – Tassio Meyer zu Düttingdorf, Fürth; Andrea Kellner – Kevin Knäbel, Fronmüllerstr. 185; Catrin Oltmanns – Martin Loos, Wilhelmshavener Str. 46.

## Eheschließungen

Es wurden keine Eheschließungen gemeldet.

## Geburten

Maja und Zoran Vučenović, Sohn Neven, Fürth; Simona Andreea und Răzvan Petru Alin Ritea, Sohn Patrick Răzvan, Nürnberg; Jasmina Khan und Pir Munir Shah, Sohn Sannan Rayan Shah, Am Grünerpark 15; Linda und Manuel Lenhardt, Tochter Helene, Ammerndorf; Petra und Strahinja Bučan, Sohn Damian, Fürth; Adriana und Roland Isaku, Tochter Lana, Komotauer Str. 2; Almina und Kunus Icli, Tochter Amine; Atiye und Enis Burak Kazancioglu, Sohn Ediz, Königsberger Str. 33; Tina Meketzter und Andreas Gnad, Sohn Hannes Gnad; Edis Deniz und Kurtul Yilmaz, Sohn Mete, Bernhard-von-Weimar-Str. 7; Ndacuma Nina Chivai Rafael und Leonel José Rafael, Sohn Kevin Rafael, Theresienstr. 22; HEND Mohamed Salaheldin Mohamed Matar und Mohamed Ahmed Hamdy Abdelrazek Hanout, Sohn Elias Hanout, Finkenschlag 39; Francesca Brodzinski, Tochter Selenia Miley, Neustadt an der Aisch; Griselda Meka und Ismail Fatia, Tochter Juna Fatia, Komotauer Str. 32; Adriana Gjata und Christos Aidaris, Tochter Emmanuela Aidari, Nürnberg; Ekaterina und Anton Rischnjak, Tochter Mira, Adelsdorf; Emina und Irnes Zenkovič, Tochter Medina, Zirndorf; Bettina und Erhan Seyhan, Sohn Sami, Fürth; Iram

Shoukat und Muhammad Ali, Tochter Fajar Ali, Herrnstr. 89; Melis Moumin und Rasim Impraim, Tochter Meral Impraim, Nürnberg; Jasmin Nees und Marian Gergovich, Tochter Leonie-Marie Julia Nees, Flurstr. 68a; Iris Neugebauer und Christian Plaza-Bartsch, Tochter Olivia Neugebauer, Robert-Schumann-Str. 2; Julia und Frank Sandhöfer, Tochter Rosalie, Fürth-Vach; Katarzyna und Pawel

Saturnus, Tochter Wiktorija Oliwia, Simonstr. 48; Karina de Almeida Moura, Sohn Alessandro Manuel, Großhabersdorf; Andrea und Georgios Rompies, Söhne Titos Minas und Gerasimos Maximos, Nürnberg.

## Sterbefälle

Aktuell melden uns die Bestattungsinstitute keine Sterbefälle für die Veröffentlichung. ●

## BESTATTUNGEN

# Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



**☎ 0911 / 77 10 38**

**Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15**

**Wir begleiten Sie  
im Trauerfall**

[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





**SIEBENKÄSS**

**GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG**

[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)

Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

marmor  
granit

HITZ

freundlich • preiswert • professionell



**grabmale  
natursteinbetrieb  
steinbildhauerei  
natursteinhandel**

---

friedenstrasse 32 • 90765 Fürth  
tel. 0911/7906195 • fax 0911/791382  
info@hitz-naturstein.de  
www.hitz-naturstein.de

---

— seit 1906 —  
nachfolger der firmen  
Pfleghardt und Rögner

VERANSTALTUNGSTIPPS



Foto: Kai Pinnow

Sänger Michael Herrschel wird von Sirka Schwartz-Uppendieck (re.) am Klavier begleitet.

## Abend-Kultur im Stadtmuseum

**A**m **Donnerstag, 3. Februar, 19 Uhr**, präsentieren Sirka Schwartz-Uppendieck und Michael Herrschel eine Auswahl der Titel von Georg Kreisler, einem Wiener Komponisten, Sänger und Dichter, im Stadtmuseum. Die Eintrittskarten können **nur** im Stadtmuseum im Vorverkauf und nach Verfügbarkeit an der

Abendkasse erworben werden. Vorbestellungen sind nicht möglich. Es gelten die aktuellen Corona-Zugangsregelungen. Das Tragen einer FFP2-Maske ist verpflichtend. Die aktuellen Hygiene-Maßnahmen bleiben bestehen. Der Eintritt beträgt fünf Euro (ermäßigt vier Euro) und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Weitere Infos unter Telefon 974-37 30,

[www.stadtmuseum-fuerth.de](http://www.stadtmuseum-fuerth.de) oder per E-Mail an [info.stadtmuseum@fuerth.de](mailto:info.stadtmuseum@fuerth.de). ●



stadt**theater**fürth

## Stadttheater feiert zwei Premieren

**I**n der ersten Februarhälfte feiert das Stadttheater Fürth gleich zwei Premieren. Den Anfang macht der Schauspielklassiker **„Geschlossene Gesellschaft“** von Jean-Paul Sartre am **Donnerstag, 3. Februar, 20 Uhr**, im Kulturforum Fürth. Weitere Termine: Freitag, 4., und Samstag, 5. Februar, 20 Uhr; Sonntag, 6. Februar, 18 Uhr; Donnerstag, 24., bis Samstag, 26. März, 20 Uhr, und Sonntag, 27. März, 18 Uhr.

Das Drama handelt von Inès, Estelle und Garcin, die sich alle drei im irdischen Leben etwas zu Schulden haben kommen lassen und durch Gasvergiftung, Lungenentzündung beziehungsweise zwölf Kugeln zu Tode gekommen sind. Doch selbst als „Tote“ hängen sie noch an ihren Lebenslügen, ihren eitlen Bildern von sich selbst und wollen der Wahrheit nicht ins Auge sehen. Am **Sonntag, 13. Februar, 19.30 Uhr**, steht dann das Schauspiel **„Foxfinder“** auf dem Spielplan

des Stadttheaters. Weitere Termine: Dienstag, 15., bis Sonntag, 20. Februar, jeweils 19.30 Uhr. Dawn Kings von Kafka und Arthur Miller beeinflusstes Stück zeichnet das Bild eines Überwachungsstaates, verpackt in grotesk-komische Situationen im alltäglichen Landleben mit einem Schuss düsterer Unheimlichkeit. ●

# Was Fürth und Nürnberg verbindet und trennt

**D**as Stadtmuseum Fürth zeigt noch **bis Sonntag, 11. September**, die

Sonderausstellung „Fürth & Nürnberg – 100 Jahre gescheiterte Vereinigung – hunderte Jahre gemeinsame Geschichte“. Die Schau anlässlich des 100. Jahrestages des gescheiterten Zusammenschlusses beider Orte 1922 – eine Volksabstimmung zugunsten der Fürther Unabhängigkeit verhinderte diese Pläne – beleuchtet die nicht immer einfache Historie der beiden Nachbarstädte.

Die bekannteste „Gemeinsamkeit“ von Fürth und Nürnberg ist die erste Eisenbahn Deutschlands, die 1835 zwischen den beiden Nachbarn verkehrte. Nicht ohne Grund wurde genau diese Verbindung gewählt, war sie doch seiner Zeit die verkehrsreichste in Bayern. Von einem unbedingten Gegeneinander der beiden Städte kann also keine Rede sein. Es herrschte reger Austausch.

Eine gewisse Rivalität tritt heute am ehesten durch die beiden größten Fußballvereine der Region zu Tage. Die Duelle zwischen der SpVgg

meisten ausgespielten und ältesten Derbys der deutschen Fußballgeschichte. Errang 1914 zunächst die „Spielvereinigung“ den ersten deutschen

Meistertitel, so überflügelte der „Club“ bald die Fürther bei der Anzahl. Glänzend waren die Zeiten, als beide Mannschaften den Großteil der deutschen Nationalmannschaft stellten.

Dazu gibt es eine unerschöpfliche Anzahl weiterer Themen, die Fürth und Nürnberg verbinden und trennen. So liegen die Städte früher wie heute direkt nebeneinander, meist, aber vielleicht nicht immer, in Verbundenheit.

Die Ausstellung ist Dienstag bis Donnerstag von 10 bis 16 Uhr sowie Samstag und Sonntag von 10 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt beträgt

Greuther Fürth und dem 1. FC Nürnberg gehören zu den am zwei Euro, ermäßigt ein Euro. ●



Diese Ausstellung wird unterstützt von:



**MIP**  
IMMOBILIEN GMBH & CO. KG

**KOCHINVEST**  
Unternehmensgruppe  
Immobilienkompetenz seit 1951



**Sparkasse Fürth**

## Verzicht auf Veranstaltungskalender

Liebe Leserinnen und Leser, aufgrund der aktuellen Pandemielage, der daraus resultierenden Absage zahlreicher Veranstaltungen und einer nicht vorherzu-

sagenden Entwicklung, müssen wir in dieser Ausgabe der INFÜ leider auf den Veranstaltungskalender verzichten. Derzeit ist nicht absehbar, ob ein Event auch

stattfinden kann und wir können aufgrund des frühen Redaktionschlusses keine verlässlichen Angaben machen. Wir bitten dafür um Ihr Verständnis. ●

Archivfoto: Erich Malter



Nach zwei Jahren corona-bedingter Pause bietet die Tourist-Information auch wieder die beliebten Theaterführungen „Wirtshausgeschichten“, „A su a Gwaaf“ und „Fürth um 1900“, wieder an.

## Klassiker und Neuheiten bei den Stadtpaziergängen

Die Broschüre „Stadtpaziergänge“ der Tourist-Information Fürth (Bahnhofplatz 9) mit rund 50 informativen und unterhaltsamen Führungen liegt aus. Neben bewährten Klassikern stehen auch diesmal neue Rundgängen auf dem Programm wie etwa „Fürth & Nürnberg – (K)eine Liebe“ mit vielen Geschichten und allerlei Kuriosen über das eigenwillige,

ambivalente Verhältnis der beiden ungleichen Nachbarstädte. „Surprise, Surprise“ lautet der Titel von Überraschungstouren, die Gästeführerinnen oder Gästeführer schon immer mal vorstellen wollten oder Rundgänge aus dem Fundus, die nochmals präsentiert werden. Wann und wo die Spaziergänge alle zwei Monate starten, wird unter [www.tourismus-fuerth.de](http://www.tourismus-fuerth.de), in den Social-Media-Kanälen und über die Medien bekannt gegeben.

Ebenfalls neu im Angebot ist eine Naturtour mit der Stadtführerin Gerda Distler, die bei ihrer Führung „Wandel(n) an der Pegnitz“ mit ihren Gästen entlang des Flusses wandert. Dabei erklärt sie, welche Pflanzen am Flussufer wachsen und erzählt Geschichten über die Uferstadt oder Stadtpark. Weitere Infos zu den Führungen und zum Programm gibt es unter [www.tourismus-fuerth.de](http://www.tourismus-fuerth.de). ●

IN  
FÜ

Ihre nächste INFÜ erscheint  
am 16. Februar 2022

Anzeigenbuchungsschluss ist der 07.02  
Druckunterlagenschluss 08.02



Für alle Fragen und Buchungen können Sie sich gerne telefonisch oder per E-Mail an uns wenden.

Heike Aigner

Tel.: 0911-9764079-66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

# Frauen in Fürth

Die Historikerin und frühere Stadtheimatpflegerin Barbara Ohm beschäftigt sich in ihrem neuen Buch mit der „Geschichte der Frauen in Fürth“.

Dabei beleuchtet die Autorin das Leben berühmter, aber auch unbekannter Frauen in der Gesellschaft und Historie, beginnend mit der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts bis in die heutige Zeit. Anhand zahlreicher Porträts unterschiedlichster Frauen, unter Einbeziehung ihrer beruflichen Entwicklungen, dem Zugang zu Bildung und Teilhabe, politischer, kultureller und wirtschaftlicher Rahmenbedingungen bietet die Autorin ein Gesamtbild, das durch eine Fülle interessanter Informationen und Einordnungen besticht.

Das 232-seitige, mit vielen Fotos illustrierte Buch „Geschichte der Frauen in Fürth“ wird vom Geschichtsverein Fürth e.V. herausgegeben und ist ab sofort im Buchhandel zum Preis von 34,90 Euro erhältlich. ●



## Stadt Fürth vergibt kulturelle Preise – Vorschläge erbeten

Alle zwei Jahre vergibt die Stadt Fürth kulturelle Preise an Künstlerinnen und Künstler oder Initiativen. Ab 2022 werden die Preise in zwei Kategorien verliehen.

Der **Große Kulturpreis der Stadt Fürth** kann an eine durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbundene Persönlichkeit zur Würdigung ihrer außergewöhnlichen Leistungen und/oder dauerhaften Verdienste auf dem Gebiet von Kunst und Kultur verliehen werden.

Der **Kulturpreis der Stadt Fürth** kann an Personen oder Gruppen verliehen werden, die durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbunden sind, die förderungswürdige Leistungen auf dem Gebiet von Kunst und Kultur erbracht haben und dabei

weitere positive Entwicklungen erkennen lassen. Er kann auch an Personen, Gruppen und Einrichtungen vergeben werden, die im Kulturleben der Stadt Fürth kontinuierliche und/oder herausragende Akzente setzen und nachhaltig wirken.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, Vorschläge für geeignete Preisträgerinnen und Preisträger zu erbringen. Alle Empfehlungen werden dem durch den Kulturausschuss des Stadtrates berufenem Kuratorium vorgelegt. Ihm gehören neben Vertreterinnen und Vertretern aus Politik und Verwaltung auch Oliver Boberg (bildende Kunst), Susanna Brogi (Literatur-

wissenschaft), Dirk Kruse (Literatur), Bernd Noack (Kulturredakteur), Julia Vitez (Tanz/Theater) und Thilo Wolf (Musik) an. Über die Vergabe der kulturellen Preise entscheidet der Fürther Stadtrat.

Das Formular sowie Hinweise zu den einzureichenden Unterlagen gibt es beim Kulturamt Fürth unter Telefon 974-16 81 oder kultur@fuerth.de. Der ausgefüllte Bogen mit sämtlichen Anlagen muss dort **bis spätestens 30. April** (Datum des Poststempels) eingegangen sein.

Die Preisverleihung findet am Sonntag, 13. November, 18 Uhr, im Kulturforum Fürth statt. ●

# Kunstvermittlungsprogramme für Kinder und Jugendliche

Die städtische Galerie hat die Ausstellung „Karsten Bott – Von Jedem Eins, ohne Steg“ bis Sonntag, 3. April, verlängert. Hierzu werden zwei Kunstvermittlungsprogramme angeboten.

JÜDISCHES  
MUSEUM  
FRANKEN

kunst  
galerie  
fürth

**Projekttag „Von Jedem Eins“**  
Schülerinnen und Schüler von Grund-, Förder- und weiterführenden Schulen erleben an diesem Tag die aktuelle Kunstausstellung, setzen eigene Gedanken und Ideen mittels wiederverwertetem Material nachhaltig ästhetisch um, erkunden wichtige Orte der Fürther Stadtgeschichte und erhalten Einblicke in die vielfältigen Aufgaben eines Museums und einer Galerie in der heutigen Zeit. Da die Schulklasse in drei Kleingruppen geteilt wird, bedarf es einer Begleitperson zusätzlich zur Lehrkraft. Alle weiteren Regelungen gibt es bei der Anmeldung bei der kunstgalerie fürth, Königsplatz 1, unter Telefon 974-16 90 oder rebecca.suttner@fuerth.de. Die Dauer beträgt etwa drei Stunden inklu-

sive Pause. Die Kosten belaufen sich auf drei Euro pro Person, Begleitpersonen sind frei. Der Projekttag ist eine Kooperation des Jüdischen Museums Franken Fürth und der kunstgalerie fürth und wird gefördert von KUBIK – Kulturelle Bildung in Kooperation mit der Stadt Fürth.



## Film zur Ausstellung

Für den Filmdreh haben Armando Murolo und Stephan Schwarzmann den Künstler Karsten Bott interviewt und vermitteln altersgemäß, was hinter dessen Sammelleidenschaft steckt. Außerdem zeigt der Film in einem Tutorial, wie aus ein-

fachen Materialien ein Ding-  
Domino gestaltet wird. Schulen im Stadtgebiet können sich die Anleitung zusammen mit einem Materialset auch im Klassensatz als „Kulturbeutel – Workshop to go“ unter [info@stephanschwarzmann.com](mailto:info@stephanschwarzmann.com) gegen einen geringen Preis liefern lassen. Der Film kann über den Link [https://youtu.be/j1j\\_KcY4QRU](https://youtu.be/j1j_KcY4QRU) oder den QR-Code aufgerufen werden. Der Kulturbeutel wird finanziell gefördert von KUBIK – Kulturelle Bildung in Kooperation. Alle Informationen zur Ausstellung gibt es unter [www.kunstgalerie-fuerth.de](http://www.kunstgalerie-fuerth.de).



Kinder-  
garten?

Schul-  
abschluss?

Sprachkurs?

**bildungsportal-fuerth.de**

Design: silkeklemm.de

City of Fürth logo



# Interview mit Johanna Deffner



Foto: privat

In loser Folge stellt die INFÜ zehn Künstlerinnen und Künstler vor, die die vom Stadtrat erstmals beschlossene Atelierförderung als besondere Auszeichnung erhalten. Mit der Atelierförderung ist die Bezuschussung der Kaltmiete für die Arbeitsräume der in Fürth tätigen Kunstschaffenden verbunden. In der heutigen Ausgabe:

**Johanna Deffner**

**Wie kann man Ihre Kunst beschreiben?**

Als Szenografin und Kostümbildnerin inszeniere ich im Team mit Regie oder Choreografie Räume und die Darstellerinnen und Darsteller darin. Dabei entsteht ein spezifischer Farbklang bereits im Entwurf oder während des Prozesses. Realisiert wird mein Entwurf durch die Theaterwerkstätten.

**Woher nehmen Sie Ihre Inspirationen?**

Gemälde und Fotos aus der Entstehungszeit des Stückes geben Impulse, beim Lesen des Theatertextes entstehen Bilder in meiner Vorstellung. Bei Tanzstücken entwickle ich meine ersten Skizzen kreativ mit den choreografischen Experimenten weiter.

**Wie kann man sich Ihren Arbeitsplatz vorstellen?**

Das Atelier ist als Hauptarbeitsort sehr wichtig für einen Beruf, der mich als Gast in die Theater führt. Im Atelier finden Modellbesprechungen mit dem künstlerischen Team statt, ich arbeite an den Entwürfen, aber auch an der Realisierung von Requisite und Kostüm. Das Atelier teile ich mit den Malerinnen Johanna Klose und Stella Springhart und der Journalistin und Texterin Caroline Just-Gassen.

**Welche Vorteile hat der Standort Fürth für Ihre Arbeit?**

Die Ateliergemeinschaft in der Theaterstraße 26 und der Aus-

tausch mit den vielen Fürther Künstlerinnen und Künstlern ist sehr inspirierend. Die Atmosphäre gibt mir Impulse. Entscheidend ist auch die Nähe zu den Produktionsorten, für die ich arbeite, etwa der Tanzzentrale als Probenort für Tanzstücke und dem Stadttheater Fürth („Pünktchen und Anton“, „Die Zertrennlichen“).

**Wo kann man Ihre Arbeit sehen?**

Meine Arbeit erlebt man am besten live in einer Aufführung – etwa in der Tafelhalle, im Nürnberger Dokuzentrum, im Gostner Hoftheater oder im Kulturhof Langenzenn („Der Brandner Kaspar“ im Juni 2022) und als Dokumentation auf meiner Webseite [www.johanna-deffner-buehnenbild.de](http://www.johanna-deffner-buehnenbild.de). ●



**WBG Fürth**  
Wohnungsbaugesellschaft  
der Stadt Fürth

[www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)



# Stellenanzeigen



Die Stadt Fürth sucht für **das Referat für Soziales, Jugend und Kultur** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine

## Assistenz (w/m/d) für die Stabsstelle Integrationsmanagement und Gesamtkoordination Stadtteilnetzwerke

- Teilzeit / derzeit befristet bis 31. Dezember 2022
- EGr 6 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1048.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

Bewerben Sie sich bitte bis **18. Februar 2022** online unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Foto: M. G. / Bildagentur: P. P. / P. P.

Wir sind ein kleines aber feines Ingenieurbüro mit Sitz in Fürth und suchen zur Unterstützung unseres Teams in Vollzeit ab März oder nach Vereinbarung einen

## Bauzeichner (m/w/d)

Fachrichtung Ingenieurbau

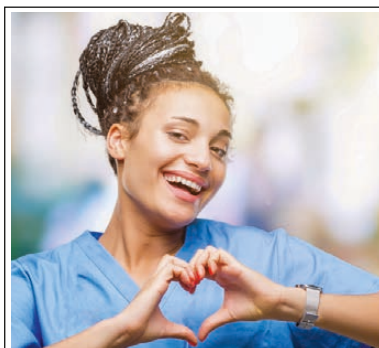
Sie werden von einem Chef und einer Kollegin erwartet, die sich unserem Wertesystem entsprechend als Team verstehen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung: [bewerbung@lawendel.net](mailto:bewerbung@lawendel.net)



ingenieurbüro für baustatik und tragwerksplanung

**Dipl.-Ing. (FH) Michael Lawendel**  
Beratender Ingenieur  
Benno-Strauß-Straße 7a,  
90763 Fürth



Sozialzentrum  
Erlangen

**JETZT  
GEPFLEGT  
WECHSELN!**

Für unser AWO Sozialzentrum Erlangen suchen wir eine\*n

## Pflegefachkraft (m/w/d)

Infos zur Stelle und weitere Jobs finden Sie unter:

[www.ichunddieawo.de/awo-sozialzentrum-erlangen](http://www.ichunddieawo.de/awo-sozialzentrum-erlangen)



**Rufen Sie jetzt an: 09131 3070**

AWO Sozialzentrum Erlangen | Büchenbacher Anlage 27 | 91056 Erlangen

**[www.awo-sozialzentrum-erlangen.de](http://www.awo-sozialzentrum-erlangen.de)**

# Klein- anzeigen

## AUTOMOBILE/KFZ

**Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen.** Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## GESUNDHEIT & WELLNESS

**Steffi Dannhorn Heilpraktikerin**

Dorn Breuss Therapie  
Cranio Sakrale Therapie  
Vitalstoff-/Ernährungsberatung  
**Alexander Str. 32, Fürth**  
Telefon 0170 6524 241

**Nordic Walking Einzeltraining**  
**Jetzt effektive Technik lernen**  
Mobil 0151 2632 2148 oder  
googeln Sie „Dieter Dannhorn“

**Podologie Alvin Frauenknecht**

Krankenkassenzulassung,  
Medizinische Fußpflege  
Espanstraße 32  
0911/7048234 / 0163/3153196

## SPORT

**Orient Tanzgymnastik Ü 40**  
**jeden Donnerstag, 19.30 Uhr,**  
Wo: Ballettakademie Fürth  
Kontakt: 0175/1530837  
Mail [info@zabien-bellydance.de](mailto:info@zabien-bellydance.de)

IN  
FÜ

Ihre nächste INFÜ  
erscheint am  
**16. Februar 2022**

Anzeigenbuchungsschluss  
ist der 07.02  
Druckunterlagenchluss  
ist der 08.02

**GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN**

**Gärtnerei Gewondow sucht neue Aufträge** TEL. 0911 47902219 OD 015774872908

**Elektro- u. Seniorenmobile vom Fachbetrieb aus Ihrer Nähe,** Beratung, Verkauf, Service, [www.seniorenmobile-franken.de](http://www.seniorenmobile-franken.de) Büro Fürth Tel. 0911 93169618

**Dachdeckerei u. Spenglerei,** alle Arbeiten und Rep. zuverl./ sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt,** den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel.: 0911 75 67 670. [www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

**Dachdeckerei R. Walter** Umdeckung u. Reparaturen, Dämmung, eig. Spenglerei, Meisterbetr., Festpr., 0911/493976

**Malermeisterbetrieb Schöwitz** Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

**Erbrechtliche Beratung** Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,- RA Helmling, Königswarter Str. 77, Tel. 78098656.

**Gartenpflege Morawski seit 1987.** Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel.: 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Gartenpflege Baumstumpf entfernen** 017632889395

**Entrümpelungsdienst** räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel.: 0911/3685562

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert.

R. Bischoff, Tel.: 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

**KAUFE/VERKAUFE**

**Aus alt mach Geld!** Suche pelze Porzellan, Kristall, handtaschen Abendgardrobe, Schallplatte, zinn Hummelfig, näh-schreib-fotoappa Rate, bibeln, Bücher, Bilder. best Ecke, puppen, tel: 015207761939

2 übergroße **Reisekoffer**, 1 **Aktenkoffer Leder**, schwarze **H-Le-derjacke**, **Karl-May** kompl. (üb 90 Bde.) **von Priv. zu verk.** Tel. 0176-31530034 ab 10 h

**IMMOBILIEN**

**Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung** zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

**Für gute Kunden gesucht: Baugrund in Fürth**, 400-500 qm, bei gt. Lage auch mit Altbest. DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

**MFH/WGH dringend gesucht** Zahlreiche Kunden vorhanden DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

**MARKTPLATZ**

**Haus- und Gartenservice Montagearbeiten** 0176/31613476

**STELLENANGEBOTE**

**Minijob-Mitarbeiter(-in).** Mindestens grundlegende EDV-Kenntnisse. PC oder Smartphone,

Drucker. Flexibler Arbeitsplan. Nur 2-3 Stunden pro Tag. Keine spezielle Erfahrung. Start ab sofort. email: [ministellen@gmail.com](mailto:ministellen@gmail.com)

Rüstiger Rentner als **Aushilfsfahrer für Wäscherei** in Fürth ab sofort gesucht, auf 450,00 € Basis, jeweils freitags u. ansonsten flexibel. Tel. 71 26 33 email: [ministellen@gmail.com](mailto:ministellen@gmail.com)

**Zuverl. Betreuung für Seniorin in Fürth gesucht.** Ca. 2x pro Woche vorm. / je 4 Std. Minijob, Keine Pflegearbeit. Kontakt 0176/ 5067 4865

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine **zuverlässige Reinigungskraft** (m/w/d) für ein Büroobjekt in **Burgfarnbach** auf Mini-Job Basis **Clean-Care Dienstleistungen** Tel.: 09163-994029 oder 0175-4792979

**Zahnarztpraxis in Burgfarnbach** sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt **ZMF, ZMA, ZMP** oder **DH** (m/w/d) in **Voll-oder Teilzeit**. Bewerbungen bitte an: [hirsch-brueggemann@t-online.de](mailto:hirsch-brueggemann@t-online.de)

**STELLENGESUCHE**

**Suche Reinigungsobjekte:** Treppenhaus, Winterdienst, Tel: 0176 31095993

**Praxis, Büoreinigung am Abend** auf Rechnung 015202649111 bitte keine whatsapp

**IMPRESSUM**

**Herausgeber**  
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth  
Telefon 0911 - 974 12 04  
Fax 0911 - 974 12 05  
E-Mail [infue@fuerth.de](mailto:infue@fuerth.de)

**Redaktion**  
Susanne Kramer,  
Norbert Mittelsdorf

**Mitarbeit**  
Birgit Gaßner, Claudia Wunder,  
Manuela Dömel, Jenny Grams,  
Willi Ebersberger

**Auflage**  
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

**Reklamation Zustellung**  
Telefon 0911 - 974 12 11

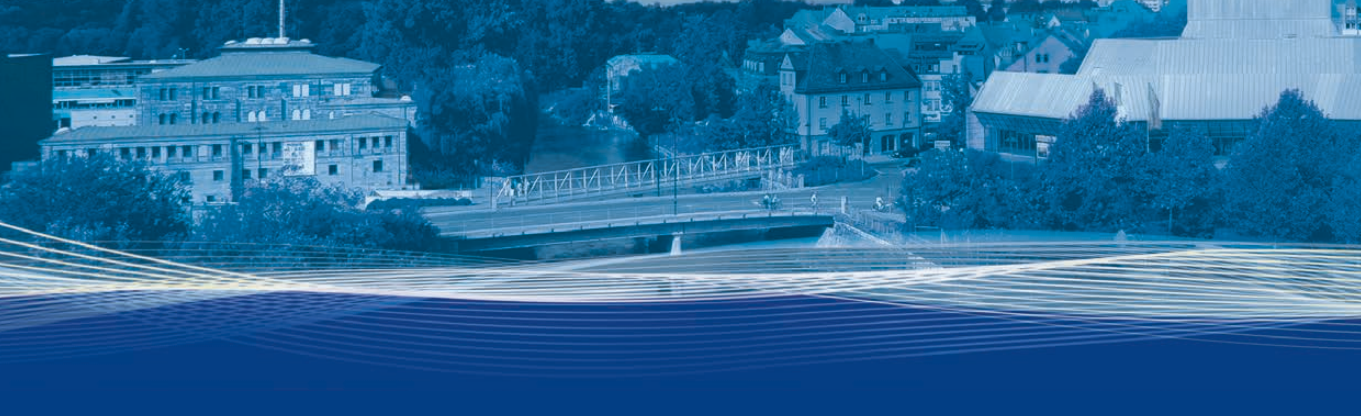
**Erscheinungsweise**  
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

**Druck**  
Bonifatius GmbH Druck,  
Karl-Schurz-Straße 26,  
33100 Paderborn

**Verteiler**  
Direktwerbung Franken,  
Telefon 969 81 10

**Layout und Anzeigen**  
herbstkind Werbeagentur GmbH  
Siemensstraße 3  
90766 Fürth  
Telefon 0911 - 976 40 79 66  
Fax 0911 - 976 40 79 99  
E-Mail [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
Web [www.infue.de](http://www.infue.de)

**Titelfoto**  
Stadtarchiv Fürth



Direkt an der U1 (Stadthalle)

# KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth  
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16  
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

## FEBRUAR 2022

<b>DO 03.02.</b> <small>(Premiere)</small>	20:00	<b>STADTTHEATER</b> Geschlossene Gesellschaft Stück in einem Akt von Jean-Paul Sartre
<b>FR 04.02.</b>	20:00	<b>SCHAUSPIEL</b> VULVA reloaded Schauspielsolo von und mit Daniela Dillinger
	20:00	<b>STADTTHEATER</b> Geschlossene Gesellschaft Stück in einem Akt von Jean-Paul Sartre
<b>SA 05.02.</b>	20:00	<b>SCHAUSPIEL</b> VULVA reloaded Schauspielsolo von und mit Daniela Dillinger
	20:00	<b>STADTTHEATER</b> Geschlossene Gesellschaft Stück in einem Akt von Jean-Paul Sartre
<b>SO 06.02.</b>	18:00	<b>STADTTHEATER</b> Geschlossene Gesellschaft Stück in einem Akt von Jean-Paul Sartre
<b>MO 07.02.</b>	19:00	<b>STADTTHEATER</b> Community-Dance <b>ENTFÄLLT</b> T. Begegnung mit Petra Heidl
<b>SA 12.02.</b>	20:00	<b>TANZ</b> kollektiv anderer tanz „Ausgewählte Unheimlichkeiten“
<b>SO 13.02.</b>	18:00	<b>TANZ</b> kollektiv anderer tanz „Ausgewählte Unheimlichkeiten“
<b>MO 14.02.</b>	19:00	<b>STADTTHEATER</b> Community-Dance <b>ENTFÄLLT</b> T. Begegnung mit Petra Heidl
<b>MO 21.02.</b> <small>(ONLINE)</small>	19:00	<b>STADTTHEATER</b> Online Community-Dance (via Zoom), Infos: www.brueckenbau-fuerth.de
<b>DO 24.02.</b>	20:00	<b>FASCHUNGSFESTUNG</b> Dullnraamer Sitzung 2022 <b>ENTFÄLLT</b> D. Frankische Kultfasching
<b>FR 25.02.</b>	20:00	<b>FASCHUNGSFESTUNG</b> Dullnraamer Sitzung 2022 <b>ENTFÄLLT</b> D. Frankische Kultfasching
<b>SA 26.02.</b>	20:00	<b>FASCHUNGSFESTUNG</b> Dullnraamer Sitzung 2022 <b>ENTFÄLLT</b> D. Frankische Kultfasching
<b>SO 27.02.</b>	18:00	<b>FASCHUNGSFESTUNG</b> Dullnraamer Sitzung 2022 <b>ENTFÄLLT</b> D. Frankische Kultfasching

Foto: Rainer Graf

Sa 12.02. / So 13.02.  
kollektiv anderer tanz



# Stadthalle Fürth

Rosenstraße 50 | 90762 Fürth  
Tel. 0911 74912-0 | www.stadthalle-fuerth.de

## Veranstaltungen Februar 2022

Änderungen vorbehalten – aktuelle Informationen unter [www.stadthalle-fuerth.de](http://www.stadthalle-fuerth.de)



Donnerstag, 03.02.2022, 20:00 Uhr  
**STAHLZEIT**  
Die spektakulärste Rammstein Tribute Show  
Schutt + Asche Tour 2022

## Vorschau März 2022

(Änderungen vorbehalten)

	Dienstag, 01.03.2022, 19:30 Uhr <b>SCORPION'S SONGS SYMPHONIC</b> Performed by the Hurricane Orchestra + HERMAN RAREBELL
	Samstag, 12.03.2022, 10:30 Uhr Sonntag, 13.03.2022, 10:30 Uhr <b>MINERALIENFESTUNG FÜRTH</b> Schmuck – Edelsteine – Mineralien – Fossilien
	Montag, 14.03.2022, 19:30 Uhr <b>MONIKA GRUBER</b> "Ohne Worte" Kabarett – Soloprogramm
	Dienstag, 15.03.2022, 19:30 Uhr <b>NATURWUNDER ERDE – UNSERE WELT IM WANDEL</b> Multivisionsshow Greenpeace
	Montag, 21.03.2022, 20:00 Uhr <b>PIETRO LOMBARDI &amp; BAND</b> Tour 2022 Livekonzert
	Freitag, 25.03.2022, 19:00 Uhr <b>DORNRÖSCHEN</b> Klassisches Moskauer Ballett Choreographie: Anna Ivanova

# Kongress & Kultur am Fluss

ZWEI Veranstaltungshäuser  
EIN starkes Konzept